User's Manual

# CAR CAMCORDER

-English-

## Welcome

Thank you very much for purchasing our product.
Before you start enjoying this product it's recommend to read this user's manual and follow the instructions step by step to get the best result with your new product.

Best Regards,
Service Team

## FCC Compliance Statement

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subjected to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in residential installations. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy, and if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause interference to radio or television equipment reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Move the equipment away from the receiver.
- Plug the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/television technician for additional suggestions.

You are cautioned that any change or modifications to the equipment not expressly approved by the party responsible for compliance could void your authority to operate such equipment.

## Important Notice

- Do not drop, puncture or disassemble the device; otherwise the warranty will be voided.
- Avoid all contact with water, and dry hands before using.
- Use the device with care. Avoid pressing hard on the device body.
- For your own safety, avoid using the device when there is a storm or lightning.
- Use only the accessories supplied by the manufacturer.
- Keep the device out of the reach of infants.
- When you get off the car, do not leave the device on the dashboard that is subject to direct sunlight.
- For your own safety, do not operate the controls of the product while driving. This product is intended to be used as a car recorder aid only.
- For more details, please download the complete user manual from the official website. (http://www.aiptek.tw/download.php)

## CE Regulatory Notice

This equipment complies with the requirements set out in the Council Directives on the Approximation of the Laws of the Member States relating Electromagnetic Compatibility (2004/108/EC); the Low Voltage Directive (2006/95/EC); the Restriction of The Use of Certain Hazardous Substances in Electrical And Electronic Equipment Directive (2002/95/EC), Turkish EEE Directive; the Commission Regulation (EC) No 1275/2008 implementing Directive 2005/32/EC of the European Parliament and of the Council with regard to eco-design requirements for standby and off mode electric power consumption of electrical and electronic household and office equipment, and the Directive 2009/125/EC of the European parliament and of the council establishing a framework for the setting of eco-design requirements for energy-related products.

## Notes on Installation

- Install the device near the rear-view mirror to obtain the best open-field view.
- Make sure that the lens is within the wiping range of the windscreen wiper to ensure a clear view even when it rains.
- Do not touch the lens with your fingers. Finger grease may be left on the lens and will result in unclear videos or snapshots. Clean the lens on a regular basis.
- Do not install the device on a tinted window. Doing so may damage the tint film.
- Make sure that the installation position is not hindered by the tinted window.

## Caution

- Use the authorized charger only.
- Never disassemble by yourself.
- Never short-circuit the battery.
- Dispose of the battery properly.
- Exposing the battery to open flames can cause explosion.

If the time arises to throw away your product, please recycle all the components possible.
Batteries and rechargeable batteries are not to be disposed in your domestic waste!
Please recycle them at your local recycling point.
Together we can help to protect the environment.

# Contents

**1 Introduction ..... 7**

1.1 Features ..... 7

1.2 Package Contents ..... 7

1.3 Product Overview ..... 8

**2 Getting Started ..... 9**

2.1 Inserting the Memory Card ..... 9

2.2 Installing in Vehicles ..... 10

2.2.1 Mount to Windshield ..... 10

2.2.2 Adjust Device Position ..... 10

2.3 Connecting to Power ..... 11

2.4 Powering the Device On / Off ..... 12

2.4.1 Auto Power On/Off ..... 12

2.4.2 Manual Power On/Off ..... 12

2.5 Initial Settings ..... 13

2.5.1 Set Automatic Recording ..... 13

2.5.2 Set the Date and Time ..... 13

**3 Using the Car Recorder ..... 14**

3.1 Recording Videos ..... 14

3.1.1 Record videos while driving ..... 14

3.1.2 Record all other types of videos ..... 14

3.1.3 Emergency Recording ..... 15

3.1.4 The Recording Screen ..... 16

3.1.5 Using the LED Light ..... 17

3.1.6 Taking Snapshot ..... 17

3.2 Playback Videos and Photos ..... 18
3.2.1 Playing Videos ..... 19
3.2.2 Viewing Photos ..... 19
3.2.3 The Playback Screen ..... 20
3.2.4 Deleting Files ..... 21

**4 Adjusting the Settings ..... 22**

4.1 Using the Menu ..... 22
4.2 Menu Tree ..... 23

**5 Installing the Software ..... 25**

**6 Specifications ..... 26**

# 1. Introduction

Thank you for purchasing this advanced Car Recorder. This device is specifically designed for real time video and audio recording when driving.

## 1.1 Features

- Full HD camera (1920x1080 @ 30fps)
- 2.4" LCD color screen
- Wide angle lens
- High power LED for low light environments
- Motion detection
- Automatic Emergency recording for collision detection
- Supports SDHC up to 32GB

## 1.2 Package Contents

The package contains the following items. In case there is any missing or damaged item, contact your dealer immediately.

Car Recorder

Bracket

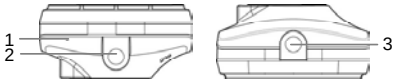
CD-ROM

Quick start guide

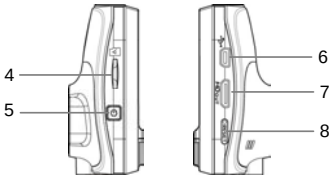
Car adapter

## 1.3 Product Overview

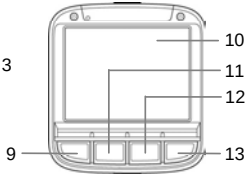
Top and Bottom Views



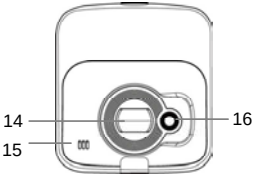

Side (Left and Right) Views




Front View




Rear View




| No. | Item |
|---|---|
| 1 | Microphone |
| 2 | Bracket Socket |
| 3 | Bracket Socket |
| 4 | Memory Card Slot |
| 5 | Power Button |
| 6 | USB Connector |
| 7 | HD Connector |
| 8 | Reset Button |

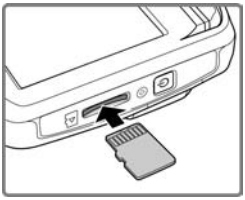
| No. | Item |
|---|---|
| 9 | Back Button (⮌) |
| 10 | LCD Panel |
| 11 | Up Button (▲) |
| 12 | Down Button (▼) |
| 13 | Enter Button (OK) |
| 14 | Wide Angle Lens |
| 15 | Speaker |
| 16 | LED Light |

**Note:** To operate the device, press the corresponding buttons ((9, 11, 12, 13) according to guide icons shown the screen.

# 2. Getting Started

## 2.1 Inserting the Memory Card

Insert the memory card with the gold contacts facing the back of the device. Push the memory card until it clicks into place.



To remove the memory card

Push to eject the memory card out of the slot.

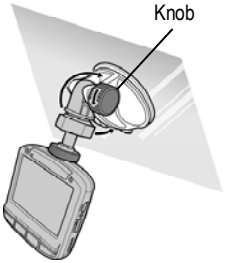
**Note:** Do not remove or insert the memory card when the device is turned on. This may damage the memory card.

# 2.2 Installing in Vehicles

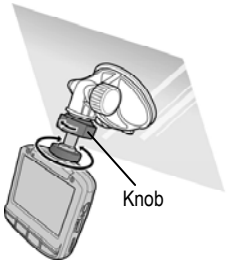
## 2.2.1 Mount to Windshield

1. Attach the device to the bracket base. Turn and tighten the car holder and the bracket base to make sure the device is securely locked in place.
2. With the suction-cup laying flat, position the suction-cup on the windshield.
3. Hold the base firmly on the windshield and press down the clamp to mount the car holder to the windshield. Make sure the base is securely locked in place.

## 2.2.2 Adjust Device Position



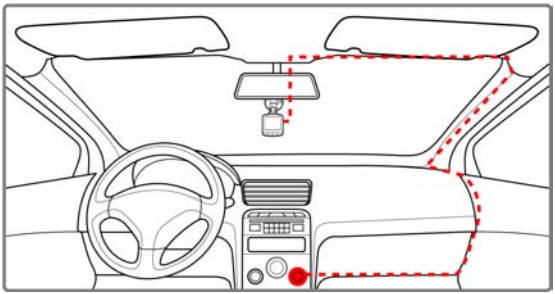

Rotate the knob to swivel the device vertically.




Rotate the knob to swivel the device horizontally up to 360°.

## 2.3 Connecting to Power

Use only the supplied car adapter to power up the device and charge the built-in battery.



1. Connect one end of the car adapter to the USB connector of the device.
2. Plug the other end of the car charger to the cigarette lighter socket of your vehicle. Once the vehicle engine is started, the device automatically turns on.

**Note:**

The orange LED lights up while the battery is charging.

Please take note if the environment temperature reaches 45℃ or above, the car adapter still can supply power to device, but it will not charge the Lithium-ion battery. This is the characteristic of Lithium-ion and is not a malfunction.

## 2.4 Powering the Device On / Off

### 2.4.1 Auto Power On/Off

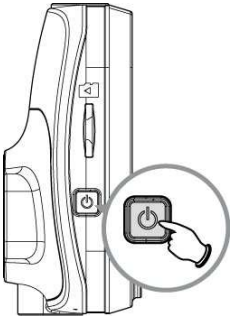
Once the vehicle engine is started, the device automatically turns on. If the *Automatic Record* function is enabled, the recording will automatically start right after the device turns on.
See ***Set Automatic Recording*** (2.5.1).

Once the vehicle engine shuts down, the device automatically saves the recording and turns off the power within 10 seconds.
See ***Delay Shutdown*** (4.2).

### 2.4.2 Manual Power On/Off

To manually turn on the power, press the **POWER** button.

To turn off, press and hold the **POWER** button
for at least 2 seconds.



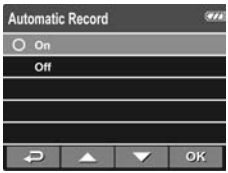
## 2.5 Initial Settings

Before using the device, we recommend you to enable the Automatic Record function and set up the correct date and time.

### 2.5.2 Set Automatic Recording

To enable the recording to start automatically after you turn on the power, do the following:

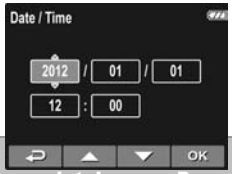
1. Press the ⮌ button to enter the OSD menu.
2. Press the ▲/▼ button to select **Automatic Record** and press the OK button.
3. Press the ▲/▼ button to select **On** and press the OK button.
4. Press the **BACK** button to exit the menu.




### 2.5.3 Set the Date and Time

To set the correct date and time, do the following:

1. Press the ⮌ button to enter the OSD menu.
2. Press the ▲/▼ button to select **Date / Time** and press the OK button.



3. Press the ▲/▼ button to adjust the value and press the OK button to move to another field.
4. Repeat step 3 until the date and time setting is complete.

# 3. Using the Car Recorder

## 3.1 Recording Videos

### 3.1.1 Record videos while driving

When the vehicle engine starts up and the *Automatic Record* function is enabled, the device automatically turns on and starts recording.

Recording will automatically stop when the engine is switched off. Or, press the ▼ button to stop recording manually.

**Note:**

On some cars, the recording will continue when the engine is switched off.

If this happens, do one of the following:

- Manually turn off the cigarette lighter.
- Remove the car adapter from the cigarette lighter.

### 3.1.2 Record all other types of videos

1. Press the OK button to start recording.
2. Press the ▼ button to stop recording.

**Note:**

One video file is saved for every 3 or 5 minutes of recording. See ***Using the* Menu** (4.1).

The device saves the recording in the memory card. If the memory card capacity is full, the oldest file in the memory card is overwritten.

### 3.1.3 Emergency Recording

During video recording, press the **OK** button to continuously record the video in one file until the memory card storage is full or the recording is manually stopped.
To stop the recording, press the ▼ button.

**Note:** If the *Collision Detection* function is enabled and a collision is detected, the device will automatically trigger the emergency recording. See ***Using the* Menu** (4.1).

### 3.1.4 The Recording Screen

| No. | Item | Description |
|---|---|---|
| 1 | Duration | Indicates the recording duration. |
| 2 | Date and time | Indicates the current recording date and time. |
| 3 | Guide icon (Menu) | Press the ⮌ button to enter the OSD menu. |
| 4 | Battery | Indicates the remaining battery power. |
| 5 | Guide icon (Stop) | Press the ▼ button to stop the recording. |
| 6 | Guide icon (Emergency) | Press the OK button to continuously record the video in one file until the recording is manually stopped. |
| 7 | Guide icon | Press the ▲ button to switch to |

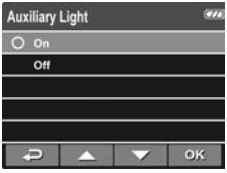
| | | |
|---|---|---|
| | (Playback) | Playback mode. |

### 3.1.5 Using the LED Light

You can use the LED light to provide extra light when the lighting is insufficient.

To enable the LED light, do the following:

1. Press the ⮌ button to enter the OSD menu.
2. Press the ▲/▼ button to select **Auxiliary Light** and press the OK button.
3. Press the ▲/▼ button to select **On** and press the OK button.
4. Press the ⮌ button to exit the menu.




**Note:**

Turn off LED lights when the battery is low.

When using LED lights for a long time, it may become hot. Take care not to touch the hot LED lights.

### 3.1.6 Taking Snapshot

You can also use this device to take snapshots of the current scene.

From the standby screen, press the ▼ button to take a snapshot.

**Note:** If recording is in progress, press the ▼ button to stop the recording.

## 3.2 Playback Videos and Photos

1. If recording is in progress, press the ▼ button to stop recording. The standby screen is displayed.
2. Press the ⮌ button to enter the OSD menu.
3. Press the ▲/▼ button to select the file category that you want to browse and press the OK button.
4. Press the ▲/▼ button to view the next or the previous file and press the OK button to view the file in full screen.

**Note:** From the standby screen, you can directly enter Playback mode by pressing ▲ button. The last recorded video is displayed on the screen.

### 3.2.1 Playing Videos

To play videos, do the following:

1. If recording is in progress, press the ▼ button to stop recording.
2. Press the ⮌ button to enter the OSD menu.
3. Press the ▲/▼ button to select **File Playback** and press the OK button.
4. Press the ▲/▼ button to select **Video** or **Emergency** and press the OK button.
5. Press the ▲/▼ button to browse for the desired video file and press the OK button to play the video.
6. Press the OK button to pause the playback. Press it again to resume.

### 3.2.2 Viewing Photos

To view photos, do the following:

1. If recording is in progress, press the ▼ button to stop recording.
2. Press the ⮌ button to enter the OSD menu.
3. Press the ▲/▼ button to select **File Playback** and press the OK button.
4. Press the ▲/▼ button to select **Picture** and press the OK button.

5. Press the ▲/▼ button to browse for the desired photo file and press the OK button to view the file in full screen.

### 3.2.3 The Playback Screen

Video Playback Screen

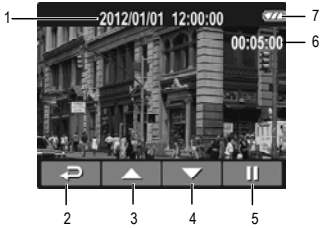



Photo Playback Screen

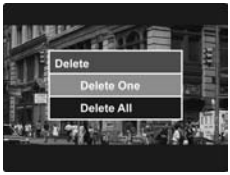
| No. | Item | Description |
|---|---|---|
| 1 | Date and time | Indicates the recorded date and time. |
| 2 | Guide icon (Back) | Press the ⮌ button to return to file selection display. |
| 3 | Guide icon (Previous) | Press the ▲ button to view the previous video/photo. |
| 4 | Guide icon (Next) | Press the ▼ button to view the next video/photo. |
| 5 | Guide icon (Pause) | Press the OK button to pause the video playback. |
| 6 | Duration | Indicates the elapse time. |
| 7 | Battery | Indicates the remaining battery power. |

### 3.2.4 Deleting Files

To delete file(s), do the following:

1. If recording is in progress, press the ▼ button to stop recording.
2. Press the ⮌ button to enter the OSD menu.
3. Press the ▲/▼ button to select **File Deletion** and press the OK button.
4. Press the ▲/▼ button to select the file category and press the OK button.

5. Press the ▲/▼ button to select the file that you want to delete and press the OK button to enter the Delete menu.




6. Press the ▲/▼ button to select an option.

| Item | Description |
|---|---|
| Delete One | Delete the current file. |
| Delete All | Delete all files. |

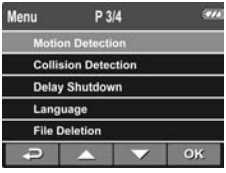
7. Press the OK button to confirm delete.

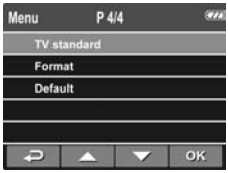
**Note:** Deleted files cannot be recovered. Ensure the files have backup before deletion.

# 4. Adjusting the Settings

## 4.1 Using the Menu

You can customize the video recording and other general settings via the on-screen display (OSD) menus.




1. If recording is in progress, press the **Record** button to stop recording.
2. Press the ⮌ button to open the OSD menu.
3. Press the ▲/▼ button to select a menu option and press the OK button to enter the selected menu.
4. Press the ▲/▼ button to select the desired setting and press the OK button to confirm the setting.

5. Press the ⮌ button to exit the menu.

## 4.2 Menu Tree

Refer to the below table for details on menu items and available menu options.

| Menu option | Description | Available option |
|---|---|---|
| Auxiliary Light | Enable/Disable the LED light. | On / Off |
| File Playback | Select the file category that you want to view. | Video / Emergency / Picture |
| Date / Time | Set the date and time. | |
| Time Stamp | Enable/Disable the date stamp. | On / Off |
| Resolution | Set the video resolution. | 1080P(1920x1080) / 720P(1280x720) |
| LCD Setting | Set the duration for the display to automatically turn off right after video recording starts. | On / Turn Off After 30 Sec. / Turn Off After 3 min. / Off |
| Voice Record | Enable/Disable the voice recording. | On / Off |
| Beep | Enable/Disable the beep. | On / Off |
| Automatic Record | Enable/Disable the device to automatically record video after the device is turned on. | On / Off |
| Record Interval | Set the recording duration for each recorded video file. | 3 mins / 5 mins |
| Motion Detection | Enable/Disable the motion detection. If this function is enabled and the device detects any object movement, | On / Off |

| Menu option | Description | Available option |
|---|---|---|
| | it will automatically start the recording. | |
| Collision Detection | Enable/Disable the collision detection. If this function is enabled and any collision is detected, the device will automatically trigger the emergency recording. | High Sensitivity / Normal Sensitivity / Low Sensitivity / off |
| Delay Shutdown | Set the delay duration before turning off the power. | 10 Sec. / Off |
| Language | Set the on-screen display menu language. | |
| File Deletion | Delete the file(s). | Video / Emergency / Picture |
| TV standard | Set the TV type based on your local region. | NTSC / PAL |
| Format | Format the memory card. | Yes / No |
| Default | Reset all settings to factory default settings. | Yes / No |

# 5. Installing the Software

1. Place the attached CD ROM into the CD player.
2. If the CD does not execute automatically, please use Windows File Manager to execute the **Install_CD.exe** file in the CD.

   The following screen will be shown up.

3. Press the [Menu] item to start the installation process according to the instructions on-screen.

# 6. Specifications

| Item | Description |
|---|---|
| **Image sensor** | 5 Megapixel(s) CMOS sensor |
| **Effective pixels** | 2592 (H) x 1944 (V) |
| **Storage media** | Support Micro SDHC, up to 32GB class 4 or above |
| **LCD display** | 2.4" LCD color TFT (112K pixels) |
| **Lens** | Wide Angle Fixed Focus lens<br>F2.8, f=3.0mm |
| **Focus range** | 1.5m~Infinity |
| **Movie Clip** | Resolution: Full HD (1920 x 1080), 30fps<br>HD (1280 x 720), 30fps |
| | Format: .mov |
| **Still image (Snapshot)** | Resolution: 5M (2592 x 1944) |
| | Format: DCF (JPEG, Exif: 2.2) |
| **Shutter** | Electronic shutter<br>Auto:1/2 ~1/2000 sec. |
| **G-Sensor** | 3-Axis G-Force sensor |
| **ISO** | Auto |
| **White Balance** | Auto |
| **Assist Lamp** | Yes |
| **Microphone** | Yes |
| **Speaker** | Yes |
| **Interface** | Mini USB, Mini C Type HDMI |

| Item | Description |
|---|---|
| **Battery** | Built-in 470mAH Li-polymer rechargeable |
| **Power supply** | Cigar car charger (Inpugt:12V~24V/1.0A)<br>5V/1A adaptor (Input AC 100V~240V, 50/60Hz) |
| **Operating Temperature** | 0°~ 60°C |
| **Storage Temperature** | -20°~ 80°C |
| **Dimensions** | 65 x 62 x 27 mm |
| **Weight** | Approx. 85g |

Copyright © 2012

All rights reserved.

*All other marks, products or company names mentioned in this guide are trademarks of their respective companies.*

User's Manual

# CAR CAMCORDER

-German-

## Über diese Anleitung

Der Inhalt dieses Dokuments dient Informationszwecken und kann ohne Vorankündigung geändert werden. Wir haben alle Mühen unternommen, die Richtigkeit und Vollständigkeit dieser Bedienungsanleitung zu gewährleisten. Dennoch übernehmen wir keine Haftung für jegliche Fehler und Auslassungen. Der Hersteller behält sich das Recht vor, technische Daten ohne Vorankündigung zu ändern.

## FCC-Erklärung

Dieses Gerät wurde getestet und als mit den Grenzwerten für Digitalgeräte der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Regularien übereinstimmend befunden. Diese Grenzwerte wurden geschaffen, um angemessenen Schutz gegen Störungen beim Betrieb in Wohngebieten zu gewährleisten. Dieses Gerät erzeugt, verwendet und kann Hochfrequenzenergie abstrahlen und kann – falls nicht in Übereinstimmung mit den Bedienungsanweisungen installiert und verwendet – Störungen der Funkkommunikation verursachen. Allerdings ist nicht gewährleistet, dass es in bestimmten Installationen nicht zu Störungen kommt. Falls diese Ausrüstung Störungen des Radio- oder Fernsehempfangs verursachen sollte, was leicht durch Aus- und Einschalten der Ausrüstung herausgefunden werden kann, wird dem Anwender empfohlen, die Störung durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beseitigen:

- Neuausrichtung oder Neuplatzierung der Empfangsantenne(n).
- Vergrößern des Abstands zwischen Gerät und Empfänger.
- Anschluss des Gerätes an einen vom Stromkreis des Empfängers getrennten Stromkreis.
- Hinzuziehen des Händlers oder eines erfahrenen Radio-/Fernsehtechnikers.

Dieses Gerät erfüllt Teil 15 der FCC-Regularien. Der Betrieb unterliegt den folgenden beiden Voraussetzungen: (1) Dieses Gerät darf keine Störungen verursachen, und 2) dieses Gerät muss jegliche empfangenen Störungen hinnehmen, einschließlich Störungen, die zu unbeabsichtigtem Betrieb führen können.

FCC-Warnhinweis: Jegliche Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich von der für die Übereinstimmung verantwortlichen Stelle zugelassen sind, können die Berechtigung des Anwenders zum Betrieb des Gerätes erlöschen lassen.

## WEEE-Hinweis

**Entsorgung elektrischer und elektronischer Altgeräte und/oder Batterien/Akkumulatoren durch Verbraucher in privaten Haushalten innerhalb der Europäischen Union**

Dieses Symbol am Produkt oder an der Verpackung weist darauf hin, dass es nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Sie müssen Ihr Altgerät und/oder Batterien/Akkumulatoren an entsprechende Sammelstellen zum Recycling elektrischer und elektronischer Geräte und/oder Batterien/Akkumulatoren übergeben. Weitere Informationen zum Recycling dieses Gerätes und/oder der Batterien/Akkumulatoren erhalten Sie bei Ihrer Stadtverwaltung, dem Laden, in dem Sie das Gerät erworben haben, oder Ihrem Entsorgungsbetrieb. Das Recycling von Materialien hilft bei der Schonung natürlicher Ressourcen und gewährleistet eine für die menschliche Gesundheit und Umwelt sichere Art der Wiederverwertung.

## CE-Richtlinienhinweis

Dieses Gerät stimmt mit den vom Rat beschlossenen Anforderungen in den Gemeinschaftsrichtlinien über die Angleichung der Rechts- und Verwaltungsvorschriften der Mitgliedstaaten zur elektromagnetischen Verträglichkeit (2004/108/EG); mit der Niederspannungsrichtlinie (2006/95/EG); mit der Richtlinie zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten (2002/95/EG), mit der türkischen EEE-Richtlinie; mit der Verordnung (EG) Nr. 1275/2008 zur Durchführung der Richtlinie 2005/32/EG des Europäischen Parlaments und des Rates im Hinblick auf die Festlegung von Ökodesign-Anforderungen an den Stromverbrauch elektrischer und elektronischer Haushalts- und Bürogeräten im Bereitschafts- und im Aus-Zustand; und mit der Richtlinie 2009/125/EG des Europäischen Parlaments und des Rates zur Schaffung eines Rahmens für die Festlegung von Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung energiebetriebener Produkte überein.

## Hinweise zur Installation

1. Installieren Sie das Gerät zur Erzielung optimaler Sichtverhältnisse in der Nähe des Rückspiegels.
2. Achten Sie darauf, dass sich das Objektiv innerhalb des Wischbereichs der Scheibenwischer befindet, damit auch bei Regen freie Sicht gewährleistet ist.
3. Berühren Sie die Linse nicht mit Ihren Fingern. Fingerfett kann auf der Linse zurückbleiben und verschwommene Videos oder Schnappschüsse verursachen. Reinigen Sie die Linse regelmäßig.
4. Installieren Sie das Gerät nicht an einer getönten Scheibe. Andernfalls kann dies die Tönungsfolie beschädigen.
5. Achten Sie darauf, dass die Einbauposition nicht durch die getönte Scheibe behindert wird.

## Achtung

- Verwenden Sie nur das zugelassene Ladegerät.
- Niemals eigenhändig demontieren.
- Akku niemals kurzschließen.
- Akku sachgemäß entsorgen.
- Setzen Sie den Akku keinen offenen Flammen aus, es besteht Explosionsgefahr.

# Inhalt

Über diese Anleitung....1
FCC-Erklärung....1
WEEE-Hinweis....2
CE-Richtlinienhinweis....2
Hinweise zur Installation....2
Achtung....3
1. Einleitung....6
1.1 Merkmale....6
1.2 Lieferumfang....6
1.3 Produktübersicht....7
**2 Erste Schritte....8**
2.1 SD-Karte einstecken....8
2.2 Im Fahrzeug installieren....9
2.2.1 An der Windschutzscheibe montieren....9
2.2.2 Geräteposition anpassen....9
2.3 Netzanschluss....10
2.4 Gerät ein- / ausschalten....11
2.4.1 Automatisches Ein- / Ausschalten....11
2.4.2 Manuelles Ein- / Ausschalten....11
2.5 Grundeinstellungen....12
2.5.1 Automatische Aufnahme einstellen....12
2.5.2 Datum und Uhrzeit einstellen....12
**3 Fahrzeugrekorder verwenden....13**

3.1 Videos aufnehmen ..... 13
3.1.1 Videos während der Fahrt aufnehmen ..... 13
3.1.2 Sonstige Videotypen aufnehmen ..... 13
3.1.3 Notfallaufnahme ..... 14
3.1.4 Der Aufnahmebildschirm ..... 14
3.1.5 LED-Licht verwenden ..... 16
3.1.6 Schnappschuss aufnehmen ..... 16
3.2 Videos und Fotos wiedergeben ..... 17
3.2.1 Videos wiedergeben ..... 18
3.2.2 Fotos anzeigen ..... 18
3.2.3 Der Wiedergabebildschirm ..... 19
3.2.4 Dateien löschen ..... 20
**4 Einstellungen anpassen ..... 21**
4.1 Menü verwenden ..... 21
4.2 Menübaum ..... 22
**5 Software installieren ..... 25**
**6 Technische Daten ..... 26**

# 1. Einleitung

Vielen Dank für den Kauf dieses fortschrittlichen Fahrzeugrekorders. Dieses Gerät ist spezifisch zur Echtzeitvideo- und Audioaufnahme während der Fahrt entwickelt.

## 1.1 Merkmale

- Full-HD-Kamera (1920 x 1080 bei 30 Bildern/s)
- 2,4-Zoll-LCD-Farbbildschirm
- Weitwinkelobjektiv
- Leistungsstarke LED für den Einsatz bei schlechten Lichtbedingungen
- Bewegungserkennung
- Automatische Notfallaufnahme bei Kollisionserkennung
- Unterstützt SDHC bis 32 GB

## 1.2 Lieferumfang

Der Lieferumfang enthält folgende Komponenten. Bitte wenden Sie sich umgehend an Ihren Händler, falls etwas fehlen oder beschädigt sein sollte.

Fahrzeugrekorder

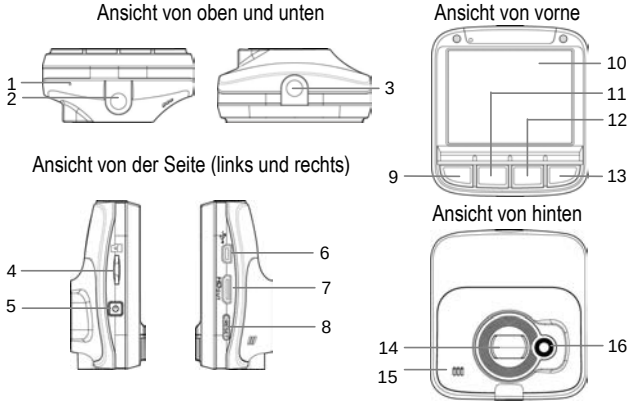
Halterung

CD-ROM

Schnellstartanleitung

Fahrzeug-Netzteil

## 1.3 Produktübersicht




| Nr. | Element |
|---|---|
| 1 | Mikrofon |
| 2 | Halterungssockel |
| 3 | Halterungssockel |
| 4 | Speicherkartenschlitz |
| 5 | Ein-/Austaste |
| 6 | USB-Anschluss |
| 7 | HD-Anschluss |
| 8 | Reset-Taste |

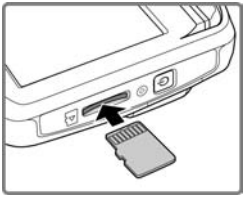
| Nr. | Element |
|---|---|
| 9 | Zurück-Taste (⮌) |
| 10 | LCD-Panel |
| 11 | Aufwärtstaste (▲) |
| 12 | Abwärtstaste (▼) |
| 13 | Enter-Taste (OK) |
| 14 | Weitwinkelobjektiv |
| 15 | Lautsprecher |
| 16 | LED-Licht |

**Hinweis:** Drücken Sie zum Bedienen des Gerätes die entsprechenden Tasten (9, 11, 12, 13) gemäß der auf dem Bildschirm angezeigten Anweisungssymbole.

# 2 Erste Schritte

## 2.1 SD-Karte einstecken

Stecken Sie die Speicherkarte so ein, dass die goldenen Kontakte in Richtung Geräterückseite zeigen. Drücken Sie die Speicherkarte so weit hinein, dass sie einrastet.



**So entfernen Sie die Speicherkarte**

Drücken Sie sanft auf die Kante der Karte, die Speicherkarte wird ausgeworfen.

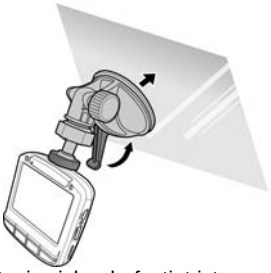
**Hinweis:** Installieren und entfernen Sie die Speicherkarte nicht, während das Gerät eingeschaltet ist. Dies kann die Speicherkarte beschädigen.

## 2.2 Im Fahrzeug installieren

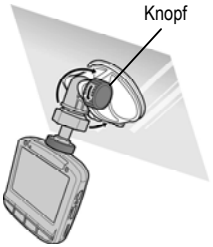
### 2.2.1 An der Windschutzscheibe montieren

1. Bringen Sie das Gerät an der Halterungsbasis an. Drehen und befestigen Sie Fahrzeughalterung und Halterungsbasis, damit das Gerät sicher an Ort und Stelle verbleibt.

2. Positionieren Sie den Saugnapf an der Windschutzscheibe, wobei der Saugnapf flach aufliegt.
3. Halten Sie die Basis fest an die Windschutzscheibe gedrückt; drücken Sie den Bügel zum Befestigen der Fahrzeughalterung an der Windschutzscheibe nach unten. Vergewissern Sie sich, dass die Basis sicher befestigt ist.



### 2.2.2 Geräteposition anpassen

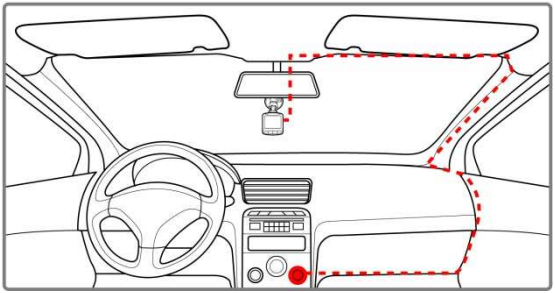



Drehen Sie den Knopf zum vertikalen Schwenken des Gerätes.

Drehen Sie den Knopf zum horizontalen Schwenken des Gerätes bis 360 °.

## 2.3 Netzanschluss

Verwenden Sie zur Stromversorgung des Gerätes und zum Aufladen des integrierten Akkus ausschließlich das mitgelieferte Fahrzeug-Netzteil.



1. Verbinden Sie ein Ende des Fahrzeug-Netzteils mit dem USB-Anschluss des Gerätes.
2. Schließen Sie das andere Ende des Fahrzeug-Netzteils an den Zigarettenanzünder Ihres Fahrzeugs an. Sobald der Fahrzeugmotor gestartet wird, schaltet sich das Gerät automatisch ein.

**Hinweis:**

Die orangefarbene LED leuchtet auf, während der Akku geladen wird.

Bitte beachten Sie, dass das Fahrzeug-Netzteil das Gerät auch bei einer Umgebungstemperatur von 45 ℃ und mehr mit Strom ve rsorgen kann, jedoch nicht den Lithium-Ionen-Akku auflädt. Dies ist durch die Eigenschaften des Lithium-Ionen-Akku bedingt und stellt keine Fehlfunktion dar.

## 2.4 Gerät ein- / ausschalten

### 2.4.1 Automatisches Ein- / Ausschalten

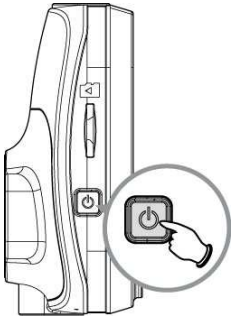
Sobald der Fahrzeugmotor gestartet wird, schaltet sich das Gerät automatisch ein. Falls die ***Automatische Aufnahme***-Funktion aktiviert ist, startet die Aufnahme automatisch direkt nach dem Einschalten des Gerätes.
Siehe ***Automatische Aufnahme einstellen*** (2.4.1).

Sobald der Fahrzeugmotor ausgeschaltet wird, speichert das Gerät die Aufnahme und schaltet sich innerhalb von 10 Sekunden aus.
Siehe ***Verzögertes Herunterfahren*** (4.2).

### 2.4.2 Manuelles Ein- / Ausschalten

Drücken Sie zum manuellen Einschalten des Gerätes die **Ein-/Austaste**.

Halten Sie die **Ein-/Austaste** zum Ausschalten
mindestens 2 Sekunden gedrückt.



## 2.5 Grundeinstellungen

Wir empfehlen Ihnen, vor dem Einsatz des Gerätes die *Automatische Aufnahme*-Funktion zu aktivieren und Datum und Uhrzeit richtig einzustellen.

### 2.5.1 Automatische Aufnahme einstellen

So aktivieren Sie, dass die Aufnahme automatisch nach dem Einschalten des Gerätes startet:

1. Drücken Sie zum Aufrufen des Bildschirmmenüs die ⮌-Taste.
2. Wählen Sie mit den Tasten ▲/▼ die Option **Automatische Aufnahme**, drücken Sie die **OK**-Taste.
3. Wählen Sie mit den Tasten ▲/▼ die Option **Ein**, drücken Sie die **OK**-Taste.

4. Drücken Sie zum Verlassen des Menüs die **Zurück**-Taste.

### 2.5.2 Datum und Uhrzeit einstellen

So stellen Sie Datum und Uhrzeit richtig ein:

1. Drücken Sie zum Aufrufen des Bildschirmmenüs die ⮌-Taste.
2. Wählen Sie mit den Tasten ▲/▼ die Option **Datum/Zeit**, drücken Sie dann die **OK**-Taste.
3. Passen Sie den Wert mit den Tasten ▲/▼ an, mit **OK** wechseln Sie zu einem anderen Feld.
4. Wiederholen Sie Schritt 3, bis Datums- und Zeiteinstellungen abgeschlossen sind.

# 3 Fahrzeugrekorder verwenden

## 3.1 Videos aufnehmen

### 3.1.1 Videos während der Fahrt aufnehmen

Wenn der Fahrzeugmotor gestartet wird und die *Automatische Aufnahme*-Funktion aktiviert ist, schaltet sich das Gerät automatisch ein und die Aufnahme beginnt.

Die Aufnahme stoppt automatisch, sobald der Motor abgeschaltet wird. Alternativ können Sie zum manuellen Beenden der Aufnahme die ▼-Taste drücken.

**Hinweis:**

In einigen Fahrzeugen wird die Aufnahme auch nach abgeschaltetem Motor fortgesetzt.

Falls dies geschieht, gehen Sie wie folgt vor:

- Schalten Sie den Zigarettenanzünder manuell aus.
- Entfernen Sie das Fahrzeug-Netzteil vom Zigarettenanzünder.

### 3.1.2 Sonstige Videotypen aufnehmen

1. Drücken Sie zum Start der Aufnahme **OK**.
2. Mit der ▼-Taste beenden Sie die Aufnahme.

**Hinweis:**

Alle 3 oder 5 Aufnahmeminuten wird eine Videodatei gespeichert. Siehe ***Menü verwenden*** (4.1).

Das Gerät speichert die Aufnahme auf der Speicherkarte. Falls die Kapazität der Speicherkarte erschöpft ist, wird die älteste Datei auf der Speicherkarte überschrieben.

### 3.1.3 Notfallaufnahme

Drücken Sie während der Videoaufnahme die **OK**-Taste, wenn das Video
fortlaufend in einer Datei gespeichert werden soll, bis die Kapazität der Speicherkarte erschöpft ist bzw. die Aufnahme manuell beendet wird. Drücken Sie zum Beenden der Aufnahme die ▼-Taste.

**Hinweis:** Falls die *Kollisionserkennung*-Funktion aktiviert ist und eine Kollision erkannt wird, löst das Gerät automatisch die Notfallaufnahme aus. Siehe ***Menü verwenden*** (4.1).

### 3.1.4 Der Aufnahmebildschirm

| Nr. | Element | Beschreibung |
|---|---|---|
| 1 | Dauer | Zeigt die Aufnahmedauer. |
| 2 | Datum und Zeit | Zeigt das aktuelle Aufnahmedatum und die Uhrzeit an. |

| | | |
|---|---|---|
| 3 | Anweisungssymbol (Menü) | Drücken Sie zum Aufrufen des Bildschirmmenüs die ⮌-Taste. |
| 4 | Akku | Zeigt die verbleibende Akkuleistung. |
| 5 | Anweisungssymbol (Stopp) | Drücken Sie zum Beenden der Aufnahme die ▼-Taste. |
| 6 | Anweisungssymbol (Notfall) | Drücken Sie die OK-Taste, wenn das Video fortlaufend in einer Datei aufgenommen werden soll, bis die Aufnahme manuell beendet wird. |
| 7 | Anweisungssymbol (Wiedergabe) | Drücken Sie zum Umschalten in den Wiedergabemodus die ▲-Taste. |

### 3.1.5 LED-Licht verwenden

Mit dem LED-Licht können Sie bei ungenügender Beleuchtung zusätzliches Licht bereitstellen.

Gehen Sie zum Aktivieren des LED-Lichts wie folgt vor:

1. Drücken Sie zum Aufrufen des Bildschirmmenüs die ⮌-Taste.
2. Wählen Sie mit den Tasten ▲/▼ die Option **Zusatzleuchte**, drücken Sie dann die **OK**-Taste.
3. Wählen Sie mit den Tasten ▲/▼ die Option **Ein**, drücken Sie die **OK**-Taste.
4. Drücken Sie zum Verlassen des Menüs die ⮌-Taste.

**Hinweis:**

Schalten Sie das LED-Licht aus, wenn der Akkustand gering ist.

Wenn Sie das LED-Licht lange Zeit verwenden, kann es heiß werden. Achten Sie darauf, das heiße LED-Licht nicht zu berühren.

### 3.1.6 Schnappschuss aufnehmen

Mit diesem Gerät können Sie auch Schnappschüsse der aktuellen Szene aufnehmen.

Drücken Sie am Bereitschaftsbild zur Aufnahme eines Schnappschusses die ▼-Taste.

**Hinweis:** Falls gerade eine Aufnahme erfolgt, können Sie diese mit der ▼-Taste beenden.

## 3.2 Videos und Fotos wiedergeben

1. Falls gerade eine Aufnahme erfolgt, können Sie diese mit der ▼-Taste beenden. Der Bereitschaftsbildschirm wird angezeigt.
2. Drücken Sie zum Aufrufen des Bildschirmmenüs die ⮌-Taste.
3. Wählen Sie mit den Tasten ▲/▼ die Dateikategorie, die Sie durchsuchen möchten; drücken Sie **OK**.
4. Rufen Sie mit den Tasten ▲/▼ die nächste oder vorherige Datei auf; mit der **OK**-Taste können Sie die Datei im Vollbildmodus anzeigen.

**Hinweis:** Über den Bereitschaftsbildschirm können Sie mit Hilfe der ▲-Taste direkt den Wiedergabemodus aufrufen. Das zuletzt aufgenommene Video wird am Bildschirm angezeigt.

### 3.2.1 Videos wiedergeben

So geben Sie Videos wieder:

1. Falls gerade eine Aufnahme erfolgt, können Sie diese mit der ▼-Taste beenden.
2. Drücken Sie zum Aufrufen des Bildschirmmenüs die ⮌-Taste.
3. Wählen Sie mit den Tasten ▲/▼ die Option **Dateiwiedergabe**, drücken Sie die **OK**-Taste.
4. Wählen Sie mit den Tasten ▲/▼ die Option **Video** oder **Notfall**, drücken Sie dann **OK**.
5. Suchen Sie mit den Tasten ▲/▼ die gewünschte Videodatei, drücken Sie zur Videowiedergabe **OK**.

6. Drücken Sie zum Unterbrechen der Wiedergabe die **OK**-Taste. Durch erneute Betätigung setzen Sie sie fort.

### 3.2.2 Fotos anzeigen

So zeigen Sie Fotos an:

1. Falls gerade eine Aufnahme erfolgt, können Sie diese mit der ▼-Taste beenden.
2. Drücken Sie zum Aufrufen des Bildschirmmenüs die ⮌-Taste.
3. Wählen Sie mit den Tasten ▲/▼ die Option **Dateiwiedergabe**, drücken Sie die **OK**-Taste.
4. Wählen Sie mit den Tasten ▲/▼ die Option **Bild**, drücken Sie die **OK**-Taste.
5. Wählen Sie mit den Tasten ▲/▼ die gewünschte Fotodatei, drücken Sie zur Anzeige der Datei im Vollbildmodus **OK**.

### 3.2.3 Der Wiedergabebildschirm

Videowiedergabebildschirm

Fotowiedergabebildschirm

| Nr. | Element | Beschreibung |
|---|---|---|
| 1 | Datum und Zeit | Zeigt das Aufnahmedatum und die Uhrzeit an. |
| 2 | Anweisungssymbol (Zurück) | Mit der ⮌-Taste kehren Sie zum Dateiauswahlbildschirm zurück. |
| 3 | Anweisungssymbol (Vorheriges) | Mit der ▲-Taste rufen Sie das vorherige Video/Foto auf. |
| 4 | Anweisungssymbol (Nächstes) | Mit der ▼-Taste rufen Sie das nächste Video/Foto auf. |
| 5 | Anweisungssymbol (Pause) | Mit der OK-Taste unterbrechen Sie die Videowiedergabe. |
| 6 | Dauer | Zeigt die verstrichene Zeit an. |
| 7 | Akku | Zeigt die verbleibende Akkuleistung. |

### 3.2.4 Dateien löschen

So löschen Sie eine/mehrere Datei(en):

1. Falls gerade eine Aufnahme erfolgt, können Sie diese mit der ▼-Taste beenden.
2. Drücken Sie zum Aufrufen des Bildschirmmenüs die ⮌-Taste.
3. Wählen Sie mit den Tasten ▲/▼ die Option **Dateilöschung**, drücken Sie die OK-Taste.
4. Wählen Sie mit den Tasten ▲/▼ die Dateikategorie, drücken Sie die OK-Taste.

5. Wählen Sie mit den Tasten ▲/▼ die Datei, die Sie löschen möchten; drücken Sie zum Aufrufen des Löschen-Menüs die OK-Taste.

6. Wählen Sie mit den Tasten ▲/▼ eine Option.

| Element | Beschreibung |
|---|---|
| Eins löschen | Zum Löschen der aktuellen Datei. |
| Alles löschen | Zum Löschen aller Dateien. |

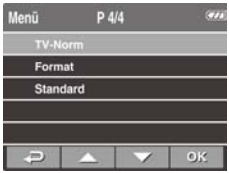
7. Bestätigen Sie die Löschung mit der OK-Taste.

**Hinweis:** Gelöschte Dateien können nicht wiederhergestellt werden. Achten Sie darauf, die Dateien vor der Löschung zu sichern.

# 4 Einstellungen anpassen

## 4.1 Menü verwenden

Sie können Videoaufnahme- und andere allgemeine Einstellungen über die Bildschirmmenüs anpassen.




1. Falls gerade eine Aufnahme erfolgt, können Sie diese mit der **Aufnahme** taste beenden.
2. Drücken Sie zum Aufrufen des Bildschirmmenüs die ⮌-Taste.
3. Wählen Sie mit den Tasten ▲/▼ eine Menüoption, drücken Sie zum Aufrufen des ausgewählten Menüs **OK**.
4. Wählen Sie mit den Tasten ▲/▼ die gewünschte Einstellung, drücken Sie zum Bestätigen der Einstellung die **OK**-Taste.
5. Drücken Sie zum Verlassen des Menüs die ⮌-Taste.

## 4.2 Menübaum

Einzelheiten zu Menüelementen und verfügbaren Menüoptionen entnehmen Sie bitte der nachstehenden Tabelle.

| Menüoption | Beschreibung | Verfügbare Optionen |
|---|---|---|
| Zusatzleuchte | Zum De-/Aktivieren des LED-Lichts. | Ein / Aus |
| Dateiwiedergabe | Wählen Sie die Dateikategorie, die Sie betrachten möchten. | Video / Notfall / Bild |
| Datum/Zeit | Zum Einstellen von Datum und Uhrzeit. | |
| Aufdruck | Zum De-/Aktivieren des Datumsaufdrucks. | Ein / Aus |
| Auflösung | Zum Einstellen der Videoauflösung. | FHD / HD |
| LCD-Einstellung | Zum Einstellen der Dauer, nach der sich die Anzeige nach Beginn der Videoaufnahme automatisch abschalten soll. | Ein / Abschalten nach 30 Sekunden / Abschalten nach 3 Minuten / Aus |
| Sprachaufnahme | Zum De-/Aktivieren der Sprachaufnahme. | Ein / Aus |
| Signalton | Zum De-/Aktivieren des Signaltons. | Ein / Aus |
| Automatische Aufnahme | Zum De-/Aktivieren des Gerätes zur automatischen Videoaufnahme direkt nach der | Ein / Aus |

| Menüoption | Beschreibung | Verfügbare Optionen |
|---|---|---|
| | Geräteeinschaltung. | |
| Aufnahmeintervall | Zum Einstellen der Aufnahmedauer einzelner Videodateien. | 3 min / 5 min |
| Bewegungserkennung | Zum De-/Aktivieren der Bewegungserkennung. Falls diese Funktion aktiviert ist und das Gerät jegliche bewegliche Objekte erkennt, startet die Aufnahme automatisch. | Ein / Aus |
| Kollisionserkennung | Zum De-/Aktivieren der Kollisionserkennung. Falls diese Funktion aktiviert ist und eine Kollision erkannt wird, löst das Gerät automatisch die Notfallaufnahme aus. | Hohe Empfindlichkeit / Normale Empfindlichkeit / Niedrige Empfindlichkeit / Aus |
| Verzögertes Herunterfahren | Zum Einstellen der Verzögerung, bevor sich das Gerät ausschaltet. | 10 Sek. / Aus |
| Sprache | Zum Einstellen der Menüsprache. | |
| Dateilöschung | Zum Löschen einer/mehrerer Datei(en). | Video / Notfall / Bild |

| Menüoption | Beschreibung | Verfügbare Optionen |
|---|---|---|
| TV-Norm | Zum Einstellen des TV-Typs basierend auf Ihrer Region. | NTSC/PAL |
| Format | Zum Formatieren der Speicherkarte. | Ja / Nein |
| Standard | Zum Rücksetzen aller Einstellungen auf die werkseitigen Standardeinstellungen. | Ja / Nein |

# 5 Software installieren

1. Legen Sie die mitgelieferte CD-ROM in das CD-Laufwerk ein.
2. Wenn das Programm auf der CD nicht automatisch ausgeführt wird, starten Sie die Datei **Install_CD.exe** auf dem Medium bitte über den Windows-Dateimanager.

   Der folgende Bildschirm wird angezeigt.

3. Wählen Sie zum Start der Installation gemäß den Anweisungen auf dem Bildschirm das [Menü]-Element.

# 6 Technische Daten

| Element | Beschreibung |
|---|---|
| **Bildsensor** | 1/3,2-Zoll-CMOS-Sensor |
| **Effektive Pixel** | 2592 (H) x 1944 (V) |
| **Speichermedium** | Unterstützt Micro SDHC, bis 32 GB, Klasse 4 oder höher |
| **LCD-Bildschirm** | 2,4-Zoll-LCD-Farb-TFT (112.000 Pixel) |
| **Objektiv** | Weitwinkel-Fixfokus-Objektiv F2.8, f = 3,0 mm |
| **Fokusbereich** | 1,5 m bis unendlich |
| **Videoclip** | Auflösung: Full-HD (1920 x 1080), 30 Bilder/s<br>HD (1280 x 720), 30 Bilder/s |
| | Format: .mov |
| **Foto (Schnappschuss)** | Auflösung: 5M (2592 x 1944) |
| | Format: DCF (JPEG, Exif: 2.2) |
| **Verschluss** | Elektronische Blende<br>Auto: 1/2 –1/2000 s |
| **G-Sensor** | 3-Achsen-G-Force-Sensor |
| **ISO** | Auto |
| **Weißabgleich** | Auto |
| **Hilfsleuchte** | Ja |
| **Mikrofon** | Ja |

| Element | Beschreibung |
|---|---|
| **Lautsprecher** | Ja |
| **Schnittstelle** | Mini-USB, Mini-HDMI (Typ C) |
| **Akku** | Integrierter 470-mAh-Lithium-Polymer-Akku |
| **Betriebstemperatur** | 0 °– 50 ℃ |
| **Aufbewahrungstemperatur** | -20°– 80 ℃ |
| **Abmessungen** | 65 x 62 x 27 mm |
| **Gewicht** | Ca. 85 g |

Copyright © 2012

Alle Rechte vorbehalten.

Alle anderen in dieser Anleitung erwähnten Marken, Produkte und Firmennamen sind Marken ihrer jeweiligen Unternehme

User's Manual

# CAR CAMCORDER

-French-

## A propos de ce guide

Ce guide a pour but de fournir des informations et est susceptible d' être soumis à des modifications et sans préavis. Nous avons mis tout en œuvre pour nous assurer que le guide soit aussi complet et précis que possible. Cependant, il peut contenir des erreurs ou des omissions pour lesquelles nous ne saurions être tenus responsables. Le fabricant se réserve le droit de modifier les spécifications techniques sans préavis.

## Déclaration de conformité FCC

Cet appareil a été testé et reconnu conforme aux normes applicables aux appareils informatiques de Classe B, en vertu de l'article 15 des réglementations de la FCC. Ces restrictions visent à garantir une protection suffisante contre les interférences nuisibles dans une installation à domicile. Cet appareil produit, utilise et peut irradier une énergie de radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux directives, peut causer une interférence nuisible aux communications radio. Cependant, il n'existe aucune garantie contre ces interférences dans le cas où l'installation n'est pas conforme. En cas d'interférences avec la réception radiophonique ou télévisuelle, qui peuvent être vérifiées en mettant l'équipement hors, puis sous tension, l'utilisateur peut tenter de résoudre le problème de l'une des façons suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Augmenter la distance séparant l'équipement du récepteur.
- Brancher l'appareil sur un circuit différent de celui du récepteur.
- Consulter le revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide.

Ce dispositif est conforme à la section 15 des réglementations de la FCC. Le fonctionnement est soumis aux conditions suivantes: (1) cet appareil ne peut causer d'interférences nuisibles et, (2) il doit accepter toute interférence reçue, notamment celles pouvant entraîner un dysfonctionnement.

Avertissement FCC : Les changements ou modifications qui ne sont pas explicitement approuvés par la partie responsable de la conformité peuvent annuler l'autorité de l'utilisateur à utiliser cet équipement.

## Directive WEEE

**Elimination des déchets d'équipements électriques et électroniques et/ou des piles par les utilisateurs dans les ménages privés de l'Union Européenne**

Le symbole figurant sur le produit ou son emballage indique qu'il ne doit pas être mis au rebut avec les autres déchets ménagers. Il doit être éliminé et recueilli pour le recyclage et la récupération des équipements EEE à mettre au rebut. Pour obtenir d'autres renseignements sur le recyclage des équipement EEE, renseignez-vous auprès de votre mairie, du distributeur ou du lieu d'achat de votre produit. Le recyclage des matériaux contribue à préserver les ressources naturelles et de s'assurer que ces équipements sont recyclés dans le respect de la santé humaine et de l'environnement.

## Avis d'application de la réglementation CE

Cet appareil est en conformité avec la directive du Conseil relative au rapprochement des législations des États membres concernant la Compatibilité Electromagnétique (2004/108/EC), la directive de Basse Tension (2006/95/EC), la directive relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques (2002/95/EC), la directive turque EEE, au règlement de la commission (EC) n°1275/2008 portant application de la directive 2005/32/EC du Parlement européen et du Conseil en ce qui concerne les exigences d'éco-conception relatives à la consommation d'électricité en mode veille et en mode arrêt des équipements ménagers et de bureaux électriques et électroniques, et la directive 2009/125/EC du Parlement européen et du Conseil établissant un cadre pour la fixation d'exigences en matière d'éco-conception applicables aux produits consommateurs d'énergie.

## Consignes pour l'installation

La meilleure vue est obtenue en fixant l'appareil à côté du rétroviseur central.

L'obtention d'une prise de vue claire même en temps de pluie nécessite que l'objectif se trouve dans la zone de balayage de l'essuie-glace.

Ne pas toucher l'objectif avec vos doigts. Le film gras sur les doigts peut altérer la qualité des vidéos ou des images. L'objectif doit être nettoyé d'une façon régulière.

Ne pas installer l'appareil sur une vitre teintée pour éviter d'abîmer le film teinté.

Vérifier que la vitre teintée n'entrave pas le positionnement de l'appareil.

## Avertissement

- Utiliser uniquement le chargeur fourni avec l'appareil.
- Ne jamais tenter de démonter l'appareil par vous-même.
- Ne jamais court-circuiter la batterie.
- Mettre la batterie au rebut conformément à la règlementation.
- L'exposition de la batterie à une flamme nue peut provoquer une explosion.

# Table des matières

A propos de ce guide ..... 1
Déclaration de conformité FCC ..... 1
Directive WEEE ..... 1
Avis d'application de la réglementation CE ..... 2
Consignes pour l'installation ..... 2
Avertissement ..... 2
**1 Présentation ..... 5**
1.1 Caractéristiques ..... 5
1.2 Contenu de la boîte ..... 5
1.3 Vue d'ensemble de l'enregistreur ..... 6
**2 Démarrage ..... 7**
2.1 Insertion de la carte mémoire ..... 7
2.2 Installation dans le véhicule ..... 8
2.2.1 Fixer au pare-brise ..... 8
2.2.2 Ajuster la position de l'appareil ..... 8
2.3 Branchement à une source d'alimentation ..... 9
2.4 Mise en marche de l'appareil ..... 10
2.4.1 Marche/Arrêt automatique ..... 10
2.4.2 Marche/Arrêt manuel ..... 10
2.5 Réglages initiaux ..... 11
2.5.1 Configurer l'enregistrement automatique 11
2.5.2 Régler la date et l'heure ..... 11
**3 Utilisation de l'enregistreur de conduite ..... 12**

3.1 Enregistrement vidéo .....12
3.1.1 Enregistrer des vidéos pendant la conduite ……..12
3.1.2 Enregistrer tous les autres types de vidéos ……..12
3.1.3 Enregistrement d'urgence .....13
3.1.4 L'écran d'enregistrement.....14
3.1.5 Utiliser l'éclairage LED .....15
3.1.6 Prendre des photos.....15
3.2 Lecture de vidéos et de photos .....16
3.2.1 Lecture des vidéos .....17
3.2.2 Visionner des photos.....17
3.2.3 Ecran d'affichage .....18
3.2.4 Effacer des fichiers.....19
**4 Ajustement des réglages.....20**
4.1 Utilisation du Menu .....20
4.2 Arborescence du menu.....21
**5 Installation du logiciel.....23**
**6 Spécifications.....24**

# 1 Présentation

Merci d'avoir choisi cet enregistreur vidéo pour véhicules. Cet appareil est spécialement conçu pour l'enregistrement vidéo et audio en temps réel pendant la conduite.

## 1.1 Caractéristiques

- Appareil photo Full HD (1920 x 1080 @ 30fps)
- Ecran couleur LCD 2.4"
- Objectif grand angle
- LED haute puissance pour environnements faiblement éclairés
- Détecteur de mouvement
- Enregistrement d'urgence automatique pour détection de collision
- Compatible avec les cartes SDHC jusqu'à 32 Go

## 1.2 Contenu de la boîte

La boîte contient les pièces suivantes. Contacter immédiatement votre distributeur en cas de pièce manquante ou endommagée.

Enregistreur de conduite

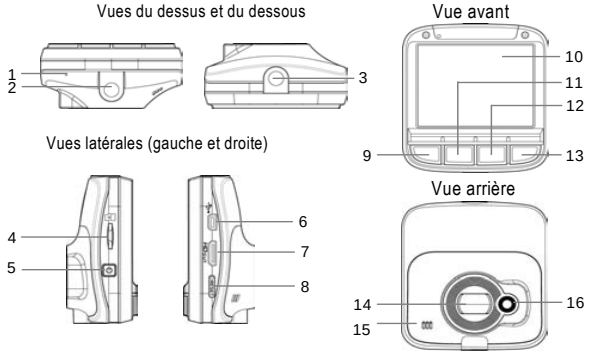
Support

CD-ROM

Guide de démarrage rapide

Adaptateur pour véhicule

## 1.3 Vue d'ensemble de l'enregistreur




| N° | Elément |
|---|---|
| 1 | Microphone |
| 2 | Douille du support |
| 3 | Douille du support |
| 4 | Logement de la carte mémoire |
| 5 | Bouton de Mise en marche/Arrêt |
| 6 | Connecteur USB |
| 7 | Connecteur HD |
| 8 | Bouton de réinitialisation |

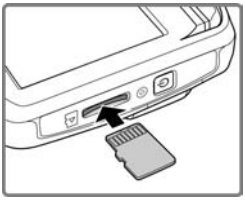
| N° | Elément |
|---|---|
| 9 | Bouton de navigation Retour (⮌) |
| 10 | Ecran LCD |
| 11 | Bouton de navigation Haut (▲) |
| 12 | Bouton de navigation Bas (▼) |
| 13 | Bouton OK (OK) |
| 14 | Objectif grand angle |
| 15 | Haut-parleur |
| 16 | Eclairage LED |

**Remarque:** Pour faire fonctionner l'appareil, appuyer sur les boutons correspondants (9, 11, 12, 13) en fonction des icônes affichés sur l'écran.

# 2 Démarrage

## 2.1 Insertion de la carte mémoire

Insérer la carte mémoire avec les contacts dorés dirigés vers le bas de l'appareil. Pousser à fond sur la carte mémoire jusqu'à ce qu'elle s'enclenche en position.



**Pour enlever la carte mémoire**

Pousser sur la carte mémoire pour l'éjecter hors de son logement.

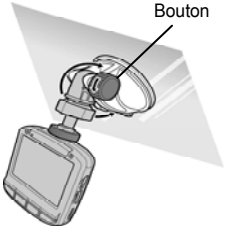
**Remarque :** Ne pas enlever ni insérer la carte mémoire lorsque l'appareil est en marche sous peine de détérioration de la carte.

## 2.2 Installation dans le véhicule

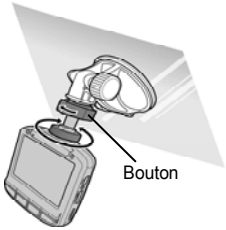
### 2.2.1 Fixer au pare-brise

1. Fixer l'appareil à la base du support. Tourner en resserrant le support et la base du support pour sécuriser l'appareil en place.
2. Positionner la ventouse plate sur le pare-brise.
3. Maintenir fermement la base sur le pare-brise et appuyer sur le loquet de fixation pour faire adhérer le support au pare-brise. S'assurer que la base est bien maintenue en place.

### 2.2.2 Ajuster la position de l'appareil



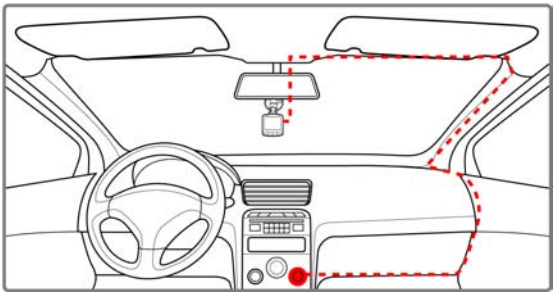

Tourner le bouton pour faire pivoter l'appareil verticalement.




Tourner le bouton pour faire pivoter l'appareil horizontalement à 360°.

## 2.3 Branchement à une source d'alimentation

Utiliser uniquement l'adaptateur de voiture fourni pour mettre l'appareil en marche et charger la batterie intégrée.



1. Relier une extrémité de l'adaptateur de voiture au connecteur USB de l'appareil.
2. Brancher l'autre extrémité du chargeur dans la douille de l'allume-cigare de votre véhicule. Une fois que le contact est allumé, l'appareil se met automatiquement en marche.

Remarque :

Le témoin LED orange s'allume lors du chargement de la batterie.

Lorsque la température ambiante dépasse les 45℃, l 'adaptateur de voiture continue d'alimenter l'appareil mais cesse de charger la batterie Lithium-ion. Ceci est dû une caractéristique de la batterie Lithium-ion et non à un disfonctionnement.

## 2.4 Mise en marche de l'appareil

### 2.4.1 Marche/Arrêt automatique

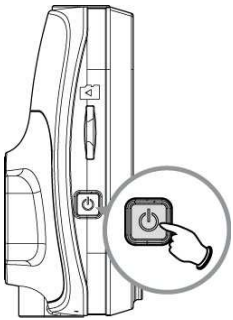
Une fois le contact du véhicule allumé, l'appareil se met automatiquement en marche. Si la fonction *Enregistrement automatique* est activée, l'enregistrement démarre automatiquement dès l'allumage de l'appareil.
Consulter ***Configurer l'enregistrement automatique*** (2.5.1).

Une fois le contact du véhicule éteint, l'appareil sauvegarde automatiquement l'enregistrement et se met hors tension après 10 secondes.
Consulter ***Arrêt différé*** (4.2).

### 2.4.2 Marche/Arrêt manuel

Pour allumer manuellement, appuyer sur le bouton **Marche/Arrêt**.

Pour éteindre, maintenir le bouton **Marche/Arrêt** enfoncé pendant au moins 2 secondes.



## 2.5 Réglages initiaux

Avant d'utiliser l'appareil, nous vous recommandons d'activer la fonction *Enregistrement automatique* et de configurer correctement la date et l'heure.

### 2.5.1 Configurer l'enregistrement automatique

Pour permettre le démarrage automatique de l'enregistrement dès l'allumage de l'appareil, suivre les indications suivantes :

1. Appuyer sur le bouton ⮌ pour entrer dans le menu sur écran.

Appuyer sur le bouton ▲/▼ pour sélectionner **Enregistrement automatique,** puis appuyer sur le bouton **OK**.

Appuyer sur le bouton ▲/▼ pour sélectionner **En service**, puis appuyer sur **OK**.

Appuyer sur le bouton **RETOUR** pour sortir du menu.

### 2.5.2 Régler la date et l'heure

Pour régler la date et l'heure, suivre les indications suivantes :

1. Appuyer sur le bouton ⮌ pour aller dans le menu sur écran.

Appuyer sur le bouton ▲/▼ pour sélectionner **Date / Heure**, puis appuyer sur le bouton **OK**.

Appuyer sur le bouton ▲/▼ pour saisir la valeur et appuyer sur **OK** pour passer à un autre champ.

Répéter l'étape 3 jusqu'au réglage complet de la date et de l'heure.

# 3 Utilisation de l'enregistreur de conduite

## 3.1 Enregistrement vidéo

### 3.1.1 Enregistrer des vidéos pendant la conduite

Si la fonction *Enregistrement automatique* est activée, l'appareil s'allume automatiquement et commence à enregistrer dès que le véhicule est allumé.

L'enregistrement s'arrête automatiquement quand le moteur est éteint.
Vous pouvez également appuyer sur le bouton ▼ pour interrompre manuellement l'enregistrement.

Remarque :

Dans certaines voitures, l'enregistrement continue même quand le moteur est éteint.

Dans ce cas précis, effectuer une des étapes suivantes:

- Eteindre manuellement l'allume-cigare.
- Déconnecter l'adaptateur du véhicule à l'allume-cigare.

### 3.1.2 Enregistrer tous les autres types de vidéos

1. Appuyer sur le bouton OK pour démarrer l'enregistrement.
2. Appuyer sur le bouton ▼ pour interrompre l'enregistrement.

Remarque :

A chaque enregistrement, un fichier vidéo est sauvegardé toutes les 3 ou 5 minutes. Consulter la section ***Utilisation du Menu*** (4.1).

L'appareil sauvegarde l'enregistrement dans la carte mémoire. Quand la carte mémoire est pleine, le fichier le plus ancien est remplacé par le plus récent.

### 3.1.3 Enregistrement d'urgence

Pendant l'enregistrement vidéo, appuyez sur le bouton **OK** pour enregistrer la vidéo de façon continue dans un seul fichier jusqu'à ce que la carte mémoire soit pleine ou que l'enregistrement soit interrompu manuellement. Pour arrêter l'enregistrement, appuyer sur le bouton ▼.

**Remarque :** Lorsque la fonction *Détection de collision* est activée et qu'une collision est détectée, l'appareil déclenche automatiquement l'enregistrement d'urgence. Consulter la section ***Utilisation du Menu*** (4.1).

### 3.1.4 L'écran d'enregistrement

| N° | Elément | Description |
|---|---|---|
| 1 | Durée | Indique le temps d'enregistrement. |
| 2 | Date et time | Indique la date et l'heure actuelles d'enregistrement. |
| 3 | Icône guide (Menu) | Appuyer sur le bouton ⮌ pour aller dans le menu sur écran. |
| 4 | Batterie | Indique le niveau de charge restant. |
| 5 | Icône guide (Stop) | Appuyer sur le bouton ▼ pour interrompre l'enregistrement. |
| 6 | Icône guide (Urgence) | Appuyer sur le bouton OK pour enregistrer de façon continue jusqu'à arrêt manuel de l'enregistrement. |
| 7 | Icône guide (lecture) | Appuyer sur le bouton ▲ pour passer en mode Lecture. |

### 3.1.5 Utiliser l'éclairage LED

L'éclairage LED permet de fournir une source de lumière supplémentaire quand la lumière ambiante est insuffisante.

Pour activer l'éclairage LED, suivre les indications suivantes:

1. Appuyer sur le bouton ⮌ pour aller dans le menu sur écran.

Appuyer sur le bouton ▲/▼ pour sélectionner **Éclairage auxiliaire**, puis appuyer sur **OK**.

Appuyer sur le bouton ▲/▼ pour sélectionner **En service**, puis appuyer sur **OK**.

Appuyer sur le bouton ⮌ pour sortir du menu.

Remarque :

Eteindre l'éclairage LED si la batterie est faible.

Les témoins LED peuvent devenir chauds si utilisés pendant une longue période. Eviter de toucher les témoins LED chauds.

### 3.1.6 Prendre des photos

Cet appareil peut également prendre des photos de scènes actuelles.

Dans l'écran de veille, appuyer sur le bouton ▼ pour prendre une photo.

**Remarque :** Si un enregistrement est en cours, appuyer sur le bouton ▼ pour l'interrompre.

## 3.2 Lecture de vidéos et de photos

1. Si un enregistrement est en cours, appuyer sur le bouton ▼ pour l'interrompre. L'écran de veille s'affiche.

Appuyer sur le bouton ↩ pour aller dans le menu sur écran.

Appuyer sur le bouton ▲/▼ pour sélectionner le type de fichiers que vous souhaitez visionner, puis appuyer sur OK.

Appuyer sur le bouton ▲/▼ pour visionner le fichier précédent ou suivant, puis appuyer sur OK pour voir le fichier sur écran plein.

**Remarque :** Il est possible d'aller directement dans le mode Lecture depuis l'écran de veille, en appuyant sur le bouton ▲. La dernière vidéo enregistrée s'affiche sur l'écran.

### 3.2.1 Lecture des vidéos

Pour lire une vidéo, suivre les indications suivantes :

1. Si un enregistrement est en cours, appuyer sur le bouton ▼ pour l'interrompre.
2. Appuyer sur le bouton ⮌ pour aller dans le menu sur écran.

Appuyer sur le bouton ▲/▼ pour sélectionner **Lecture du fichier**, puis appuyer sur **OK**.

Appuyer sur le bouton ▲/▼ pour sélectionner **Vidéo** ou **Urgence**, puis appuyer sur **OK**.

Appuyer sur le bouton ▲/▼ pour trouver le fichier à visionner, puis appuyer sur **OK** pour lire la vidéo.

Appuyer sur **OK** pour interrompre la lecture de la vidéo. Appuyer de nouveau sur le bouton pour reprendre la lecture.

### 3.2.2 Visionner des photos

Pour visionner des photos, suivre les indications suivantes :

1. Si un enregistrement est en cours, appuyer sur le bouton ▼ pour l'interrompre.
2. Appuyer sur le bouton ⮌ pour aller dans le menu sur écran.

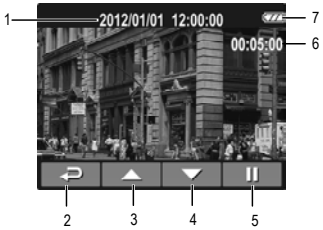
Appuyer sur le bouton ▲/▼ pour sélectionner **Lecture du fichier**, puis appuyer sur **OK.**

Appuyer sur le bouton ▲/▼ pour sélectionner **Image**, puis appuyer sur **OK.**

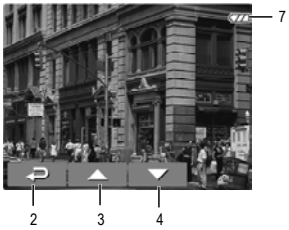
Appuyer sur le bouton ▲/▼ pour trouver la photo que vous souhaitez voir, puis appuyer sur **OK** pour voir le fichier sur écran plein.

### 3.2.3 Ecran d'affichage

Ecran d'affichage de vidéo




Ecran d'affichage de photo




| N° | Item | Description |
|---|---|---|
| 1 | Date et heure | Indique la date et l'heure d'enregistrement. |
| 2 | Icône Guide (Retour) | Appuyer sur le bouton ⮌ pour revenir sur l'écran de sélection de fichier. |
| 3 | Icône Guide (Précédent) | Appuyer sur le bouton ▲ pour visionner la vidéo/photo précédente. |
| 4 | Icône Guide (Suivant) | Appuyer sur le bouton ▼ pour visionner la vidéo/photo suivante. |
| 5 | Icône Guide (Pause) | Appuyer sur le bouton OK pour interrompre la lecture de la vidéo. |
| 6 | Durée | Indique le temps écoulé. |
| 7 | Batterie | Indique le niveau de charge restant. |

### 3.2.4 Effacer des fichiers

Pour effacer des fichiers (s), suivre les indications suivantes :

1. Si un enregistrement est en cours, appuyer sur le bouton ▼ pour l'interrompre.
2. Appuyer sur le bouton ⮌ pour aller dans le menu sur écran.
3. Appuyer sur le bouton ▲/▼ pour sélectionner **Effacer**, puis appuyer sur **OK**.
4. Appuyer sur le bouton ▲/▼ pour sélectionner le type de fichier, puis appuyer sur **OK**.
5. Appuyer sur le bouton ▲/▼ pour sélectionner le fichier à supprimer, puis appuyer sur **OK** pour aller dans le menu Supprimer.

6. Appuyer sur le bouton ▲/▼ pour sélectionner une option.

| Elément | Description |
|---|---|
| Effacer un | Supprime le fichier actuel. |
| Effacer tous | Supprime tous les fichiers. |

Appuyer sur le bouton **OK** pour confirmer la suppression.

**Remarque :** Les fichiers supprimés seront définitivement perdus. Vérifier que les fichiers ont été sauvegardés avant leur suppression.

# 4 Ajustement des réglages

## 4.1 Utilisation du Menu

L'enregistrement vidéo et d'autres réglages généraux peuvent être personnalisés depuis les menus affichés sur écran.

1. Si un enregistrement est en cours, appuyer sur le bouton **Enregistrement** pour l'interrompre.

Appuyer sur le bouton ⮌ pour ouvrir le menu sur écran.

Appuyer sur le bouton ▲/▼ pour sélectionner une option de menu, puis appuyer sur le bouton OK pour entrer dans le menu sélectionné.

Appuyer sur le bouton ▲/▼ pour sélectionner le réglage souhaité, puis appuyer sur OK pour confirmer.

Appuyer sur le bouton ⮌ pour sortir du menu.

## 4.2 Arborescence du menu

Consulter le tableau ci-dessous pour plus de détails sur les menus et les options de menu disponibles.

| Option de menu | Description | Option disponible |
|---|---|---|
| Éclairage auxiliaire | Active/Désactive l'éclairage LED. | En service / Hors service |
| Lecture du fichier | Sélectionne la catégorie de fichier que vous souhaitez voir. | Vidéo / Urgence / Image |
| Date / Heure | Règle la date et l'heure. | |
| Impression | Active/Désactive l'impression de la date. | En service / Hors service |
| Résolution | Configure la résolution de la vidéo. | 1080P(1920x1080) / 720P(1280x720) |
| Réglage LCD | Détermine le temps d'affichage de l'écran avant son arrêt automatique juste après le démarrage de l'enregistrement vidéo. | En service / Mise hors tension après 30 sec. / Mise hors tension après 3 min. / Hors service |
| Enregistrement vocal | Active/Désactive l'enregistrement vocale. | En service / Hors service |
| Bip | Active/Désactive le bip. | En service / Hors service |
| Enregistrement automatique | Active/Désactive l'enregistrement vidéo automatique une fois l'appareil allumé. | En service / Hors service |
| Intervalle d'enregistrement | Configure la durée d'enregistrement de chaque fichier vidéo enregistré. | 3 min / 5 min |
| Détection de | Active/Désactive la | En service / Hors |

| Option de menu | Description | Option disponible |
|---|---|---|
| mouvement | détection de mouvement. Quand cette fonction est activée, l'enregistrement se déclenche automatiquement lorsque l'appareil détecte le mouvement d'un objet. | service |
| Détection de collision | Activation/Désactivation de la détection de collision. Quand cette fonction est activée, l'appareil déclenche l'enregistrement d'urgence lorsqu'une collision est détectée. | Haute sensibilité / Sensibilité normale / Faible sensibilité / Hors service |
| Arrêt différé | Configure la durée avant la mise hors tension. | 10 sec. / Hors service |
| Langue | Configure la langue du menu affiché sur écran. | |
| Effacer | Supprime le fichier(s). | Vidéo / Urgence / Image |
| TV standard | Configure la TV en fonction de la région. | NTSC / PAL |
| Format | Formate la carte mémoire. | Oui / Non |
| Par défaut | Réinitialise tous les réglages sur réglage usine par défaut. | Oui / Non |

# 5 Installation du logiciel

1. Placez le CD-Rom joint dans le lecteur de CD.
2. Si le CD ne démarre pas automatiquement, utilisez le Gestionnaire de fichiers de Windows pour exécuter le fichier **Install_CD.exe** sur le CD.

   L'écran illustré ci-dessous s'affichera.

3. Appuyez sur l'élément [Menu] pour lancer le processus d'installation en fonction des instructions affichées à l'écran.

# 6 Spécifications

| Elément | Description |
|---|---|
| | |
| **Capteur d'image** | Capteur CMOS 1/3.2" |
| **Nombre de pixels** | 2592 (H) x 1944 (V) |
| **Stockage des médias** | Compatible avec cartes Micro SDHC, jusqu'à 32 Go classe 4 ou supérieur |
| **Ecran LCD** | Ecran LCD TFT couleur 2.4" (112K pixels) |
| **Objectif** | Objectif grand angle à mise au point fixe<br>F2.8, f=3.0 mm |
| **Portée de la mise au point** | 1.5 m~Infini |
| **Clip vidéo** | Résolution : Full HD (1920 x 1080), 30fps<br>HD (1280 x 720), 30fps |
| | Format : mov |
| **Image (Prise de vue)** | Résolution : 5M (2592 x 1944) |
| | Format: DCF (JPEG, Exif : 2.2) |
| **Obturateur** | Obturateur électronique<br>Automatique :1/2 ~1/2000 sec. |
| **Capteur G** | Capteur de force G 3-Axis |
| **ISO** | Auto |
| **Balance des blancs** | Auto |

| Elément | Description |
|---|---|
| **Lumière d'assistance** | Oui |
| **Microphone** | Oui |
| **Haut-parleur** | Oui |
| **Interface** | Mini USB, Mini C Type HDMI |
| **Batterie** | Batterie intégrée rechargeable 470mAH Li-polymère |
| **Température de fonctionnement** | 0°~ 50℃ |
| **Température de stockage** | -20°~ 80°C |
| **Dimensions** | 65 x 62 x 27 mm |
| **Poids** | Environ 85g |

Copyright © 2012

Tous droits réservés.

*Tous les autres marques, noms de produits et de sociétés figurant dans ce guide sont la propriété de leurs détenteurs respectif.*

User's Manual

# CAR CAMCORDER

-Italian-

## Informazioni su questa Guida

Il contenuto di questo documento è solo a scopo informativo ed è soggetto a modifiche senza preavviso. Noi abbiamo fatto tutto il possibile per garantire che questa Guida dell'utente fosse accurata e completa. Tuttavia non ci prendiamo alcuna responsabilità per eventuali errori e omissioni che ci possano essere. Il fabbricante si riserva il diritto di modificare le specificazioni tecniche senza preavviso.

## Dichiarazione FCC

Questa apparecchiatura è stata testata e trovata conforme ai limiti di un dispositivo digitale di Classe B, in base alla Parte 15 dei Regolamenti FCC. Questi limiti sono stati progettati per fornire una ragionevole protezione dalle interferenze dannose nelle istallazioni residenziali. Questa apparecchiatura genera, usa e potrebbe irradiare energia di frequenze radio e, se non viene istallata e usata in conformità con le istruzioni, potrebbe causare delle interferenze dannose alle radiocomunicazioni. Tuttavia non v'è garanzia che un'interferenza non possa capitare in una particolare istallazione. Se quest'apparecchiatura causasse un'interferenza dannosa alla ricezione radiotelevisiva, cosa che si può facilmente determinare accendendo e spegnendo l'apparecchio, si consiglia all'utente di cercare di correggere l'interferenza applicando uno o più dei seguenti rimedi:

- Riorientare o cambiare posto all'antenna ricevente.
- Aumentare la separazione fra l'apparecchio e il ricevitore.
- Collegare l'apparecchio ad una presa su un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.
- Consultare il negoziante o un tecnico esperto di radio/TV per averne aiuto.

Questo dispositivo è conforme alla Parte 15 dei Regolamenti FCC. La sua operazione è soggetta alle due condizioni seguenti: (1) Che questo dispositivo non causi un'interferenza dannosa, e (2) che questo dispositivo deve accettare le interferenze ricevuta, comprese le interererenze che potrebbero causare un'operazione non desiderata.

Avvertenza FCC: Qualsiasi cambiamento o modifica non espressamente approvato dalla parte responsabile per la conformità potrebbe rendere nulla l'autorizzazione dell'utente ad operare questo apparecchio.

## Notifica WEEE

**Smaltimento dei Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche e/o Batterie da parte degli utenti nelle abitazioni private dell'Unione Europea.**

Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che questo non si può gettare via come i normali rifiuti domestici. Gli apparecchi e/o le batterie di rifiuto si devono buttare consegnandoli al sistema di ritiro applicabile per i riciclaggio degli apparecchi elettrici ed elettronici e/o batterie. Per ulteriori informazioni sul riciclaggio di questo apparecchio e/o batteria, contattate il vostro ufficio comunale, il negozio dove avete acquistato l'apparecchio o il locale servizio di raccolta dei rifiuti domestici. Il riciclaggio dei materiali aiuterà a conservare le risorse naturali e assicurerà che venga riciclato in una maniera che protegga la salute e l'ambiente.

## Notifica sui Regolamenti CE

Questa apparecchiatura è conforme ai requisiti stabiliti nelle Direttive del Consiglio sul Ravvicinamento delle Leggi degli Stati Membri relative alla Compatibilità Elettromagnetica (2004/108/EC); la Direttiva per il Basso Voltaggio (2006/95/EC); la Direttiva sulla Restrizione nell'Uso di Certe Sostanze Pericolose nelle Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche (2002/95/EC), la Direttiva EEE della Turchia; Il Regolamento della Commissione (EC) No 1275/2008 che implementa la Direttiva 2005/32/EC del Parlamento Europeo e del Consiglio riguardante i requisiti di eco-design nella modalità standby e spento per il consumo di corrente elettrica degli apparecchi domestici e di ufficio elettrici ed elettronici, e la Direttiva 2009/125/EC del Parlamento Europeo e del consiglio che stabilisce una struttura per la definizione di requisiti di eco-design per i prodotti relativi all'energia.

## Note sull'istallazione

1. Onde ottenere la migliore visione a campo aperto, istallare il dispositivo accanto allo specchio retrovisore.
2. Assicurarsi che la lente sia nel raggio di azione del tata Make sure that the lens is within the wiping range of the tergicristallo per garantire una chiara visione anche in caso di pioggia.
3. Non toccare la lente con le dita. Il grasso delle dita porebbe rimanere sulla lente e causare foto o video poco chiari. Pulire regolarmente la lente.
4. Non istallare il dispositivo su un vetro colorato. Così facendo si rovina la pellicola del colore.
5. Assicurarsi che la posizione dell'istallazione non sia ostacolata dal vetro colorato.

## Avvertenze

- Usare solo il caricatore autorizzato.
- Non smontare mai l'apparecchio.
- Non mandare mai la batteria in corto circuito.
- Smaltire la batteria in modo corretto.

L'esposizione della batteria alla fiamma viva può causare un'esplosione

# Indice

Informazioni su questa Guida .....1
Dichiarazione FCC .....1
Notifica WEEE .....1
Notifica sui Regolamenti CE .....2
Note sull'istallazione .....2
Avvertenze .....2

**1 Introduzione .....5**

1.1 Caratteristiche .....5
1.2 Contenuto della confezione .....5
1.3 Sguardo generale al prodotto .....1

**2 Come cominciare .....7**

2.1 Come inserire la Scheda di memoria .....7
2.2 Istallazione nei veicoli .....8
2.2.1 Montaggio sul Parabrezza .....8
2.2.2 Regola posizione dispositivo .....8
2.3 Collegamento alla corrente .....9
2.4 Come accendere e spegnere il dispositivo .....10
2.4.1 Accensione e spegnimento automatico .....10
2.4.2 Accensione e spegnimento manuale .....10
2.5 Impostazioni iniziali .....11
2.5.1 Imposta registrazione automatica .....11
2.5.2 Impostazione di Data e Ora .....11

**3 Uso del Car Recorder.....12**
3.1 Registrazione dei video.....12
3.1.1 Registrazione dei video durante la guida.....12
3.1.2 Registrazione di ogni tipo di video.....12
3.1.3 Registrazione di emergenza.....13
3.1.4 Lo schermo della registrazione.....14
3.1.5 Uso della Luce LED.....15
3.1.6 Ripresa delle istantanee.....15
3.2 Riproduzione di video e foto.....16
3.2.1 Riproduzione dei Video.....17
3.2.2 Visualizzazione delle foto.....17
3.2.3 Lo schermo della Riproduzione.....18
3.2.4 Eliminazione dei File.....19
**4 Regolazione delle impostazioni.....20**
4.1 Uso del Menu.....20
4.2 Albero del menu.....21
**5 Installazione del software.....23**
**6 Specificazioni.....24**

# Introduzione

Noi vi ringraziamo per l'acquisto di questo Car Recorder avanzato. Questo dispositivo è stato specificatamente progettato per la registrazione di video e audio in tempo reale durante la guida.

## 1.1 Caratteristiche

- Videocamera Full HD (1920x1080 @ 30fps)
- Schermo LCD a colori 2.4"
- Lente grandangolare
- LED alta potenza per gli ambienti poco illuminati
- Rilevamento movimento
- Registrazione automatica di emergenza per la rilevazione collisione
- Supporta SDHC fino a 32GB

## 1.2 Contenuto della confezione

La confezione contiene le voci seguenti. Nel caso che qualche voce manchi o sia rovinata, contattate immediatamente il vostro distributore.

Car Recorder

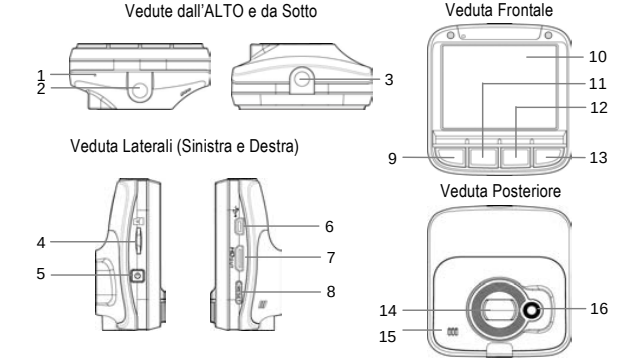
Supporto

CD-ROM

Guida veloceall'avvio

Adattatore perveicolo

## 1.3 Sguardo generale al prodotto




| N. | Voce |
|---|---|
| 1 | Microfono |
| 2 | Presa supporto |
| 3 | Presa supporto |
| 4 | Slot scheda di memoria |
| 5 | Pulsante corrente |
| 6 | Connettore USB |
| 7 | Connettore HD |
| 8 | Pulsante Azzera |

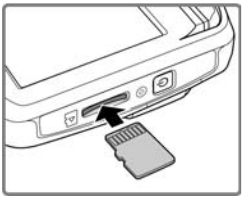
| N. | Voce |
|---|---|
| 9 | Pulsante indietro (⮌) |
| 10 | Pannello LCD |
| 11 | Pulsante Su (▲) |
| 12 | Pulsante Giù (▼) |
| 13 | Pulsante Enter(OK) |
| 14 | Lente Grandangolare |
| 15 | Altoparlante |
| 16 | Luce LED |

**Nota:** Per operare il dispositivo, premere i pulsanti corrispondenti (9, 11, 12, 13) in base alle icone di guida mostrate sullo schermo.

# 2 Come cominciare

## 2.1 Come inserire la Scheda di memoria

Inserire la Scheda di memoria con i contatti dorati rivolti al retro del dispositivo. Spingere la Scheda di memoria fino a quando fa clic al suo posto.



**Per rimuovere la Scheda di memoria**

Spingere per far uscire la Scheda di memoria dallo slot.

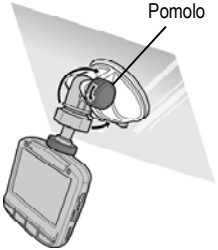
**Nota:** Non rimuovere o inserire la Scheda di memoria quando il dispositivo è acceso. Questo potrebbe rovinare la Scheda di memoria.

## 2.2 Istallazione nei veicoli

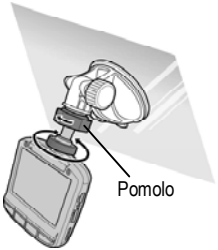
### 2.2.1 Montaggio sul Parabrezza

1. Attaccare il dispositivo alla base del supporto. Girare e stringere il supporto veicolare e la base del supporto per assicurarsi che il dispositivo sia bloccato saldamente al suo posto.
2. Con la ventosa in piano, posizionare la ventosa sul parabrezza.
3. Tenere ben salda la base sul parabrezza e premere in giù il morsetto per montare il supporto veicolare sul parabrezza. Assicurarsi che la base sia saldamente bloccata al suo posto.

### 2.2.2 Regola posizione dispositivo



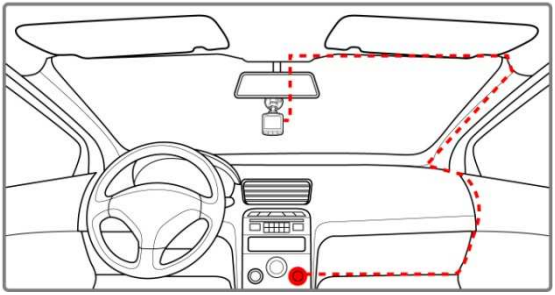

Ruotare il pomolo per far girare il dispositivo verticalmente.




Ruotare il pomolo per far girare il dispositivo orizzontalmente fino a 360°.

## 2.3 Collegamento alla corrente

Usare solo l'adattatore per veicolo in dotazione per dare corrente al dispositivo e caricare la batteria incorporata.



1. Collegare un capo dell'adattatore per veicolo al connettore USB del dispositivo.
2. Inserire l'altro capo del caricatore per veicoli alla presa dell'accendisigari del veicolo. Quando si avvia ilmore del veicolo, il dispositivo si accende automaticamente.

**Nota:**

Il LED arancione è acceso mentre la batteria si sta caricando.

Notare che se the la temperatura ambiente raggiunge i 45℃ o più, l'adattatore per veicolo può ancora fornire corrente al dispositivo, ma non carica la batteria a ioni di Litio. Questa è la caratteristica della batteria al Litio e non è un guasto.

# 2.4 Come accendere e spegnere il dispositivo

## 2.4.1 Accensione e spegnimento automatico

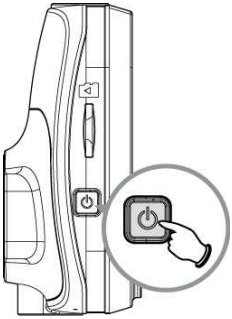
Quando si avvia il motore del veicolo, il dispositivo si accende automaticamente. Se la funzione ***Registrazione automatica*** è attivata, la registazione parte automaticamente quando si accende il dispositivo.
Vedere ***Imposta registrazione automatica*** (2.5.1).

Quando si spegne il motore del veicolo, il dispositivo automaticamente salva le registrazioni e spegne la corrente entro 10 secondi.
Vedere ***Spegnimento ritardato*** (4.2).

## 2.4.2 Accensione e spegnimento manuale

Per accendere manualmente la corrente, premere il pulsante **POWER**.

Per spegnere, premere e tenere premuto il pulsante **POWER** per almeno 2 secondi.



## 2.5 Impostazioni iniziali

Prima di usare il dispositivo, vi consigliamo di attivare la funzione *Registrazione Automatica* e impostare la data e ora esatta.

### 2.5.1 Imposta registrazione automatica

Per attivare la registrazione che inizi automaticamente quando accendete la corrente, fare come segue:

1. Premere il pulsante ⮌ per accedere al menu OSD.
2. Premere il pulsante ▲/▼ per selezionare **Registrazione Automatica** e premere il pulsante **OK**.
3. Premere il pulsante ▲/▼ per selezionare **Attiva** e premere il pulsante **OK**.
4. Premere il pulsante **BACK** per uscire dal menu.

### 2.5.2 Impostazione di Data e Ora

Per impostare la data e ora corretta, fare quanto segue:

1. Premere il pulsante ⮌ per accedere al menu OSD.
2. Premere il pulsante ▲/▼ per selezionare **Data / Ora** e premere il pulsante **OK**.
3. Premere il pulsante ▲/▼ per regolare il valore e premere il pulsante **OK** per spostarsi in un altro campo.
4. Ripetere il passo n. 3 fino a quando l'impostazione di data e ora è completata.

# 3 Uso del Car Recorder

## 3.1 Registrazione dei video

### 3.1.1 Registrazione dei video durante la guida

Quando si avvia il motore del veicolo e la funzione *Registrazione Automatica* è attivata, il dispositivo si accende automaticamente e comincia a registrare.

La registrazione si ferma automaticamente quando si spegne il motore.
Oppure premere il pulsante ▼ per fermare la registrazione manualmente.

**Nota:**

In certi veicoli la registrazione continua quando si spegne il motore.

Se avviene questo, fare una delle cose seguenti:

- Spegnere manualmente l'accendisigari.
- Rimuovere l'adattatore per veicolo dall'accendisigari.

### 3.1.2 Registrazione di ogni tipo di video

1. Premere il pulsante OK per cominciare a registrare.
2. Premere il pulsante ▼ per fermare la registrazione.

**Nota:**

Viene salvato un file di video per ogni 3 o 5 minuti di registrazione. Vedere ***Uso del Menu*** (4.1).

Il dispositivo salva la registrazione nella Scheda di memoria. Se la capacità della Scheda di memoria è satura, viene sovrascritto il file più vecchio nella Scheda di memoria.

### 3.1.3 Registrazione di emergenza

Durante la registrazione del video, premere il pulsante **OK** per registrare in continuazione il video
in un file fino a che la capienza della scheda di memoria è piena o la registrazione viene fermata manualmente. Per fermare la registrazione, premere il pulsante ▼ .

**Nota:** Se la funzione *Rilevazione collisione* è attivata e viene rilevata una collisione, il dispositivo automaticamente innesca la registrazione di emergenza. Vedere ***Uso del Menu*** (4.1).

### 3.1.4 Lo schermo della registrazione

| N. | Voce | Descrizione |
|---|---|---|
| 1 | Durata | Indica la durata della registrazione. |
| 2 | Data e ora | Indica la data e ora dell'attuale registrazione. |
| 3 | Icona guida (Menu) | Premere il pulsante ⮌ per accedere al menu OSD. |
| 4 | Batteria | Indica la corrente della batteria restante. |
| 5 | Icona guida (Stop) | Premere il pulsante ▼ per fermare la registrazione. |
| 6 | Icona guida (Emergenza) | Premere il pulsante **OK** per registrare in continuazione il video in un file fino a che la registrazione viene fermata manualmente. |
| 7 | Icona guida (Riproduzione) | Premere il pulsante ▲ per passare nella Modalità Riproduzione. |

### 3.1.5 Uso della Luce LED

Voi potete usare la luce LED per fornire altra luce quando l'illuminazione non è sufficiente.

Per attivare la luce LED, fare quanto segue:

1. Premere il pulsante ⮌ per accedere al menu OSD.
2. Premere il pulsante ▲/▼ per selezionare **Luce Ausiliaria** e premere il pulsante OK .
3. Premere il pulsante ▲/▼ per selezionare **Attiva** e premere il pulsante OK .
4. Premere il pulsante ⮌ per uscire dal menu.

**Nota:**

Spegnere i LED luminosi quando la batteria è bassa.

Quando si usano i LED luminosi per un tempo prolungato, potrebbero scottare. Fare attenzione a non toccare i LED luminosi caldi.

### 3.1.6 Ripresa delle istantanee

Potete anche usare questo dispositivo per scattare delle istantanee della scena attuale.

Dallo schermo di standby, premere il pulsante ▼ per scattare una foto.

**Nota:** Se la registrazione è in corso, premere il pulsante ▼ per fermare la registrazione.

## 3.2 Riproduzione di video e foto

1. Se la registrazione è in corso, premere il pulsante ▼ per fermare la registrazione. Viene mostrato lo schermo di standby.
2. Premere il pulsante ⮌ per accedere al menu OSD.
3. Premere il pulsante ▲/▼ per selezionare la categoria di file che desiderate sfogliare e premere il pulsante **OK** .
4. Premere il pulsante ▲/▼ per visualizzare il file precedente o successivo e premere il pulsante **OK** per visualizzare il file a schermo pieno.

**Nota:** Dallo schermo di standby voi potete entrare direttamente nella Modalità Riproduzione premendo il pulsante ▲ . Viene mostrato sullo schermo l'ultimo video registrato.

### 3.2.1 Riproduzione dei Video

Per riprodurre i video, fare in questo modo:

1. Se la registrazione è in corso, premere il pulsante ▼ per fermare la registrazione.
2. Premere il pulsante ⮌ per accedere al menu OSD.
3. Premere il pulsante ▲/▼ per selezionare **Riproduzione File** e premere il pulsante OK .
4. Premere il pulsante ▲/▼ per selezionare **Video** o **Emergenza** e premere il pulsante OK .
5. Premere il pulsante ▲/▼ per sfogliare il file video desiderato e premere il pulsante OK per riprodurre il video.
6. Premere il pulsante OK per fare pausa nella riproduzione. Premerlo di nuovo per riprendere.

### 3.2.2 Visualizzazione delle foto

Per visualizzare le foto fare quanto segue:

1. Se la registrazione è in corso, premere il pulsante ▼ per fermare la registrazione.
2. Premere il pulsante ⮌ per accedere al menu OSD.
3. Premere il pulsante ▲/▼ per selezionare **Riproduzione File** e premere il pulsante OK .
4. Premere il pulsante ▲/▼ per selezionare **Immagine** e premere il pulsante OK .
5. Premere il pulsante ▲/▼ per sfogliare il file della foto desiderata e premere il pulsante OK per visualizzare il file a schermo pieno.

### 3.2.3 Lo schermo della Riproduzione

Schermo Riproduzione Video

Schermo Riproduzione Foto

| N. | Voce | Descrizione |
|---|---|---|
| 1 | Data e ora | Indica la data e ora registrata. |
| 2 | Icona guida (Indietro) | Premere il pulsante ⮌ per ritornare al display della selezione dei file. |
| 3 | Icona guida (Precedente) | Premere il pulsante ▲ per visualizzare il video/foto precedente. |
| 4 | Icona guida (Successiva) | Premere il pulsante ▼ per visualizzare il video/foto successivo. |
| 5 | Icona guida (Pausa) | Premere il pulsante OK per fare pausa nella riproduzione del video. |
| 6 | Durata | Indica il tempo trascorso. |
| 7 | Batteria | Indica la corrente della batteria restante. |

### 3.2.4 Eliminazione dei File

Per eliminare i file, fare quanto segue:

1. Se la registrazione è in corso, premere il pulsante ▼ per fermare la registrazione.
2. Premere il pulsante ⮌ per accedere al menu OSD.
3. Premere il pulsante ▲/▼ per selezionare **Elimina selezioni** e premere il pulsante OK .

4. Premere il pulsante ▲/▼ per selezionare la categoria del file e premere il pulsante OK .
5. Premere il pulsante ▲/▼ per selezionare il file che desiderate eliminare e premere il pulsante OK per accedere al menu Elimina.

6. Premere il pulsante ▲/▼ per selezionare un'opzione.

| Voce | Descrizione |
|---|---|
| Elimina Uno | Elimina il file attuale. |
| Elimina Tutto | Elimina tutti i file. |

7. Premere il pulsante OK per confermare l'eliminazione.

**Nota:** I file eliminati non si possono ricuperare.Assicurarsi che i file abbiano un backup prima di eliminarli.

# 4 Regolazione delle impostazioni

## 4.1 Uso del Menu

Potete personalizzare la registrazione del video e altre impostazioni generali attraverso i menu del display sullo schermo (OSD).

1. Se la registrazione è in corso, premere il pulsante **Registra** per fermare la registrazione.
2. Premere il pulsante ⮌ per aprire il menu OSD.
3. Premere il pulsante ▲/▼ per selezionare un'opzione del menu e premere il pulsante **OK** per accedere al menu selezionato.
4. Premere il pulsante ▲/▼ per selezionare l'impostazione desiderata e premere il pulsante **OK** per confermare l'impostazione.
5. Premere il pulsante ⮌ per uscire dal menu.

## 4.2 Albero del menu

Consultare la tavola qui sotto per i dettagli sulle voci del menu e le opzioni del menu disponibili.

| Opzione del Menu | Descrizione | Opzione disponibile |
|---|---|---|
| Luce Ausiliaria | Attiva/Disattiva la luce LED. | Attiva / Disattiva |
| Riproduzione File | Seleziona la categoria di file che si vuole visualizzare. | Video / Emergenza / Immagine |
| Data / Ora | Imposta la data e l'ora. | |
| Stampa | Attiva/Disattiva stampa della data. | Attiva / Disattiva |
| Risoluzione | Imposta la risoluzione del video. | 1080P(1920x1080) / 720P(1280x720) |
| Impostazioni LCD | Imposta la durata dello spegnimento automatico del display subito dopo che parte la registrazione del video. | Attiva / Spegni dopo 30 Sec. / Spegni dopo 3 min. / Disattiva |
| Registrazione Vocale | Attiva/Disattiva al registrazione vocale. | Attiva / Disattiva |
| Suono | Attiva/Disattiva il suono. | Attiva / Disattiva |
| Registrazione Automatica | Attiva/Disattiva che il dispositivo registri automaticamente il video dopo che il dispositivo viene acceso. | Attiva / Disattiva |
| Intervallo di registrazione | Imposta la durata della registrazione di ciascun file di video registrato. | 3 min. / 5 min. |
| Rilevamento movimento | Attiva/Disattiva il rilevamento movimento. Sequesta funzione è attivata e il dispositivo rileva il movimento di qualche oggetto, inizia automaticamente la registrazione. | Attiva / Disattiva |

| Opzione del Menu | Descrizione | Opzione disponibile |
|---|---|---|
| Rilevazione collisione | Attiva/Disattiva la rilevazione collisione. Se questa funzione è attivata e viene rilevata una collisione, il dispositivo innesca automaticamente la registrazione di emergenza. | Alta sensibilità / Normale sensibilità / Bassa sensibilità / Disattiva |
| Spegnimento ritardato | Imposta la durata del ritardo prima che si spenga la corrente. | 10 Sec. / Disattiva |
| Lingua | Imposta la lingua del menu del display sullo schermo (OSD). | |
| Elimina selezioni | Elimina i file. | Video / Emergenza / Immagine |
| Standard TV | Imposta il tipo di TV in base alla zona dove vi trovate. | NTSC / PAL |
| Formattazione | Formatta la Scheda di memoria. | Sì / No |
| Predefiniti | Azzera tutte le impostazioni sulle impostazioni predefinite della fabbrica. | Sì / No |

# 5 Installazione del software

1. Mettere il CD ROM allegato nel CD player.
2. Se il CD non viene eseguito automaticamente, usare Windows File Manager per eseguire il file **Install_CD.exe** del CD.

   Verrà mostrato ils eguente schermo.

3. Premere la voce [Menu] per iniziare il processo di installazione in base alle istruzioni sullo schermo.

# 6 Specificazioni

| Voce | Descrizione |
|---|---|
| **Sensore d'immagine** | Sensore CMOS 1/3.2" |
| **Pixel effettivi** | 2592 (H) x 1944 (V) |
| **Media di memorizzazione** | Supporta Micro SDHC, fino a 32GB classe 4 o superiore |
| **Display LCD** | TFT LCD a colori 2.4" (112K pixel) |
| **Lente** | Lente Grandangolare a Fuoco Fisso F2.8, f=3.0mm |
| **Gamma fuoco** | 1.5m~Infinito |
| **Sequenza di Filmato** | Risoluzione: Full HD (1920 x 1080), 30fps<br>HD (1280 x 720), 30fps |
| | Formato: .mov |
| **Istantanea (Foto)** | Risoluzione: 5M (2592 x 1944) |
| | Formato: DCF (JPEG, Exif: 2.2) |
| **Otturatore** | Otturatore elettronico<br>Auto:1/2 ~1/2000 sec. |
| **Sensore G** | Sensore G-Force 3 assi |
| **ISO** | Auto |
| **Bilanciamento Bianco** | Auto |
| **Lampada Assist** | Sì |

| Voce | Descrizione |
|---|---|
| **Microfono** | Sì |
| **Altoparlante** | Sì |
| **Interfaccia** | Mini USB, Mini C Tipo HDMI |
| **Batteria** | Incorporata Polimeri di Litio 470mAH ricaricabile |
| **Temperatura di Operazione** | 0°~ 50°C |
| **Temperatura di Magazzino** | -20°~ 80°C |
| **Dimensioni** | 65 x 62 x 27 mm |
| **Peso** | 85g circa |

Copyright © 2012

Tutti i diritti riservati

*Tutti gli altri marchi, prodotti o nomi di società menzionati in questa guida sono marchi di proprietà delle rispettive società.*

User's Manual

# CAR CAMCORDER

-Spanish-

## Acerca de esta guía

El contenido en este documento tiene el propósito de informar y es sujeto a cambio sin aviso previo. Hemos hecho todo lo posible para asegurar que esta Guía de Usuario sea correcta y completa.
Sin embargo, no se asume ninguna responsabilidad por errores y omisiones que puedan haber ocurrido.
El fabricante reserva el derecho a cambiar las especificaciones técnicas sin aviso previo.

## Declaración FCC

Este equipo ha sido testeado y encontrado de cumplir con los límites para un dispositivo digital de Clase B, conforme a la Parte 15 de las Reglas FCC. Estos límites son diseñados para proveer protección razonable contra interferencia dañina en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede emitir energía de frecuencia de radio, si no se lo instala y usa según las instrucciones, puede causar interferencia dañina a las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía que no ocurra la interferencia en una instalación en particular. Si este equipo no causa interferencia dañina a la recepción de radio o televisor, que se la puede determinar con Desactivar y Activar el equipo, se alienta al usuario a probar a corregir la interferencia con una o más de las sigtes. medidas:

- Reoriente o reubique la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de corriente en un diferente circuito del cual está conectado el receptor.
- Consulte el vendedor o un técnico de radio/TV con experiencia para la ayuda

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Reglas FCC. La operación es sujeto a las sigtes. condiciones: (1) Este dispositivo puede no causar la interferencia dañina, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluye la interferencia que puede causar la operación no deseada.

Precaución FCC: Cualquier cambio o modificaciones no expresamente aprobados por la parte responsable para el cumplimiento puede anular la autoridad del usuario en operar este equipo.

## Aviso WEEE

**Desechar el Equipo Eléctrico y Electrónico y/o Batería por usuarios en viviendas en la Unión Europea**

Este símbolo en el producto o en el paquete indica que no se puede desecharlo como una basura de casa. Debe desechar su equipo y/o batería con el esquema de retorno aplicable para reciclar el equipo eléctrico y electrónico y/o batería. Para más información sobre el reciclaje de este equipo y/o batería, contacte su municipalidad, la tienda donde adquirió el equipo o el servicio de recolección de basura. El reciclaje de materiales ayudará a conserver los recursos naturales y asegurar que sea reciclado de manera que proteja la salud humana y el medio ambiente.

## Aviso Regulatorio CE

Este equipo cumple con los requisitos establecidos en las Directrices Consejales en la Aproximación de las Leyes de los Estados Miembros relacionado a la Compatibilidad Eletromagnética (2004/108/EC); La Directriz de Voltaje Bajo (2006/95/EC); la Restricción del Uso de Ciertas Sustancias Peligrosas en la Directriz de Equipo Eléctrico y Electrónico (2002/95/EC), la Directriz EEE Turca ; La Regulación de Comisión (EC) No 1275/2008 que implementan la Directriz 2005/32/EC del Parlamento Europeo y del Consejo con respecto a los requisitos de eco-diseño para el consumo de energía eléctrica en modo de espera y Desactivado de equipo eléctrico y electrónico de vivienda y de oficina, y la Directriz 2009/125/EC del Parlamento Europeo y el consejo que establecen un marco para establecer los requisitos de eco-diseño para los productos con relación a la energía.

## Notas sobre la Instalación

Instale el dispositivo cerca del espejo retrovisor para obtener la mejor vista del campo abierto.

Asegúre de que el lente esté dentro del rango de limpieza de las limpiaparabrisas para segurar una vista clara aún cuando llueve.

No toque el lente con los dedos. La grasa puede impregnarse en el lente y resultará en vídeos o imágenes borrosas. Limpie el lente periodicamente.

No instale el dispositivo en una ventana teñida. Eso puede dañar la película de tinte.

Asegúre de que la ventana teñida no impida la posición de instalación.

## Precaución

- Use solamente el cargador autorizado.
- Nunca desmonte Ud. mismo.
- Nunca se salte la batería.
- Desecha la batería debidamente.
- Exponer la batería a llamas puede causar explosión.

# Contenidos

Acerca de esta guía....3
Declaración FCC....3
Aviso WEEE....3
Aviso Regulatorio CE....4
Notas sobre la Instalación....4
Precaución....4
**1 Introducción....7**
1.1 Características....7
1.2 Contenidos del Paquete....7
1.3 Panorama del Producto....8
**2 Empezar....9**
2.1 Insertar la Tarjeta de Memoria....9
2.2 Insertar en Vehículos....10
2.2.1 Montar al parabrisas....10
2.2.2 Ajustar Posición de Dispositivo....10
2.3 Conectar a Energía....11
2.4 Activar/Desactivar el dispositivo....12
2.4.1 Activado/Desactivado Automático....12
2.4.2 Activado/Desactivado Manual....12
2.5 Configuraciones iniciales....13
2.5.1 Configurar Grabación Automática....13
2.5.2 Configurar Fecha y Hora....13
**3 Usar la Grabadora de Auto....14**
3.1 Grabar Vídeos....14

3.1.1 Grabar vídeos mientras maneja.....14
3.1.2 Grabar todos otros tipos de vídeos.....14
3.1.3 Grabación de Emergencia.....15
3.1.4 La Pantalla de grabación.....16
3.1.5 Usar la Luz LED.....17
3.1.6 Tomar imagen.....17
3.2 Reproducir Vídeos e Imágenes.....18
3.2.1 Reproducir Vídeos.....19
3.2.2 Visualizar Imágenes.....19
3.2.3 La pantalla de reproducción.....20
3.2.4 Eliminar archivos.....20
**4 Ajustar las configuraciones.....22**
4.1 Usar el menú.....22
4.2 Árbol de menú.....23
**5 Instalar el software.....25**
**6 Especificaciones.....26**

# 1 Introducción

Gracias por comprar esta Grabadora de Auto avanzada. Este dispositivo está diseñado específicamente para la grabación de vídeo y audio en tiempo real cuando maneja.

## 1.1 Características

- Cámara Full HD (1920x1080 @ 30fps)
- Pantalla de color 2.4" LCD
- Lente de ángulo ancho
- LED de alta luminosidad para ambiente con luz tenue
- Detección de movimiento
- Grabación de emergencia automática para la detección de colisiones
- Soporta SDHC hasta 32GB

## 1.2 Contenidos del Paquete

El paquete contiene los sigtes. ítems. En caso de ausencia o daño de alguno, contacte su vendedor inmediatamente.

Grabadora de Auto

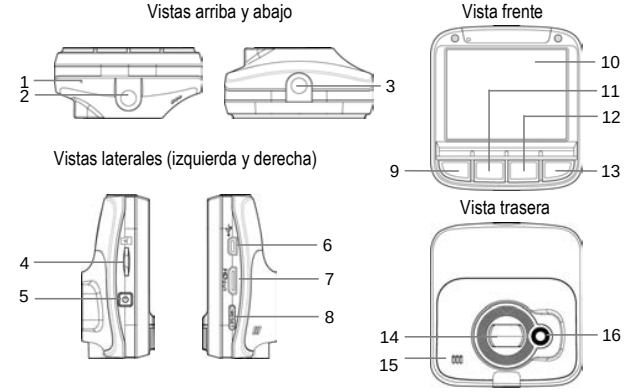
Brazo

CD-ROM

Guía de inicio rápido

Adaptador de auto

## 1.3 Panorama del Producto




| No. | Ítem |
|---|---|
| 1 | Micrófono |
| 2 | Zócalo de brazo |
| 3 | Zócalo de brazo |
| 4 | Ranura de Tarjeta de Memoria |
| 5 | Botón Power |
| 6 | Conector USB |
| 7 | Conector HD |
| 8 | Botón Reset |

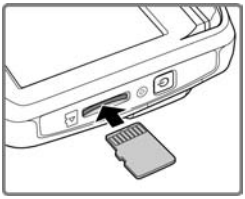
| No. | Ítem |
|---|---|
| 9 | Botón Volver (⮌) |
| 10 | Panel LCD |
| 11 | Botón Arriba (▲) |
| 12 | Botón Abajo (▼) |
| 13 | Botón Enter (OK) |
| 14 | Lente de ángulo ancho |
| 15 | Altavoces |
| 16 | Luz LED |

**Nota:** Para operar el dispositivo, oprima los botones correspondientes (9, 11, 12, 13) según los íconos de guía mostrados en la pantalla.

# 2 Empezar

## 2.1 Insertar la Tarjeta de Memoria

Inserte la tarjeta de memoria con los contactos dorados mirando el dorso del dispositivo. Empuje la tarjeta de memoria hasta oir el clic.



**Para quitar la tarjeta de memoria**

Empuje para expulsar la tarjeta de memoria de la ranura.

**Nota:** No quite o inserte la tarjeta de memoria cuando el dispositivo está activado. Puede dañar la tarjeta de memoria.

# 2.2 Insertar en Vehículos

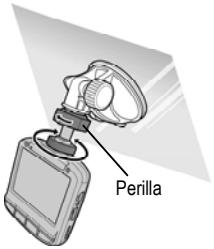
## 2.2.1 Montar al parabrisas

1. Sujete el dispositivo a la base del brazo. Gire y apriete el sostenedor de auto y la base del brazo para asegurar el dispositivo firmemente bloqueado en el lugar.

2. Con la ventosa puesta horizontalmente, ubiquela en el parabrisas.
3. Sostenga la base firmemente en el parabrisas y oprima la grapa para montar el sostenedor al parabrisas. Asegúre de que la base esté bloqueada firmemente.

## 2.2.2 Ajustar Posición de Dispositivo

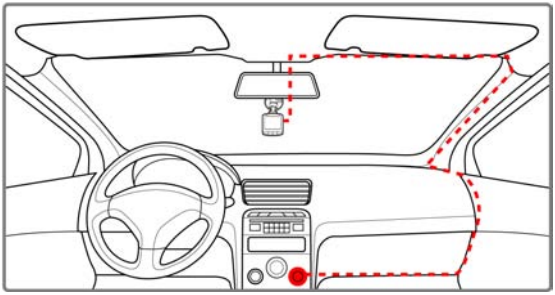
Vire la perilla para girar el dispositivo verticalmente.




Vire la perilla para girar el dispositivo horizontalmente hasta 360º.

## 2.3 Conectar a Energía

Use solamente el adaptador de auto provisto para suministrar el dispositivo y cargar la batería incorporada.



1. Conecte una punta del adaptador al conector USB del dispositivo.
2. Conecte la otra punta del cargador al zócalo de encendedor de su vehículo. Una vez arrancado el motor, el dispositivo se activa automáticamente.

**Nota:**

El LED anaranjado se enciende mientras se carga la batería.

Observe si la temperatura ambiental alcanza 45℃ o arriba, el adaptador aún puede suministrar energía al dispositivo, pero deja de cargar la batería de Litio-ion. Es la característica del Litio-ion, no es un malfuncionamiento.

## 2.4 Activar/Desactivar el dispositivo

### 2.4.1 Activado/Desactivado Automático

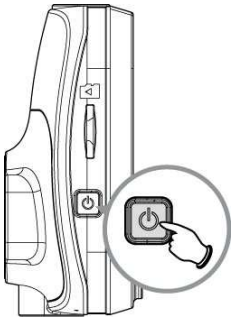
Una vez arrancado el motor, el dispositivo se activa automáticamente. Si la función *Grabación Automática* está activada, la grabación empezará automáticamente inmediatamente después de activarse el dispositivo.
Vea ***Configurar Grabación Automática*** (2.5.1).

Una vez apagado el motor, el dispositivo guarda la grabación automáticamente y se apaga dentro de 10 segundos.
vea ***Retrasar cierre*** (4.2).

### 2.4.2 Activado/Desactivado Manual

Para activar manualmente, oprima el botón **POWER** .

Para desactivar, oprima y sostenga el botón **POWER** por lo menos 2 segundos.



## 2.5 Configuraciones iniciales

Antes de usar el dispositivo, se le recomienda activar la función *Grabación Automática* y configure fecha y hora correctas.

### 2.5.1 Configurar Grabación Automática

Para activar la grabación para iniciar automáticamente después de activar, haga lo sigte.:

1. Oprima el botón ⮌ para ingresar al menú OSD.
2. Oprima el botón ▲/▼ para seleccionar **Grabación Automática** y oprima el botón OK.
3. Oprima el botón ▲/▼ para seleccionar **Activado** y oprima el botón OK.
4. Oprima el botón **VOLVER** para salir del menú.

### 2.5.2 Configurar Fecha y Hora

Para configurar fecha y hora correctas, haga lo sigte.:

1. Oprima el botón ⮌ para ingresar al menú OSD.
2. Oprima el botón ▲/▼ para seleccionar **Fecha / Hora** y oprima el botón OK.
3. Oprima el botón ▲/▼ para ajustar el valor y oprima el botón OK para mover al otro campo.
4. Repita el paso 3 hasta completar la configuración de fecha y hora.

# 3 Usar la Grabadora de Auto

## 3.1 Grabar Vídeos

### 3.1.1 Grabar vídeos mientras maneja

Cuando se arranca el motor y se activa la función *Grabación Automática*, el dispositivo se activa automáticamente y empieza a grabar.

Se detendrá la grabación automáticamente cuando se apaga el motor.
U, oprima el botón ▼ para detener la grabación manualmente.

**Nota:**

En algunos autos, la grabación continuará cuando se apaga el motor.

Si ésto ocurre, haga lo sigte.:

- Manualmente apague el encendedor.
- Quite el adaptador del encendedor.

### 3.1.2 Grabar todos otros tipos de vídeos

1. Oprima el botón OK para empezar a grabar.
2. Oprima el botón ▼ para dejar de grabar.

**Nota:**

Se guarda un archivo de vídeo cada 3 o 5 minutos de grabación. Vea ***Usar el menú*** (4.1).

El dispositivo guarda la grabación en la tarjeta de memoria. Si la capacidad de la tarjeta de memoria está llena, el archivo más viejo será sobreescrito.

### 3.1.3 Grabación de Emergencia

Durante la grabación de vídeo, oprima el botón **OK** para grabar el vídeo contínuamente en un archivo hasta llenar la tarjeta de memoria, o hasta la grabación manualmente detenida. Para dejar de grabar, oprima el botón ▼ .

**Nota:** Si la función *Detección de Colisiones* está desactivada y se detecta una collision, el dispositivo activará automáticamente la grabación de emergencia. Vea ***Usar el menú*** (4.1).

### 3.1.4 La Pantalla de grabación

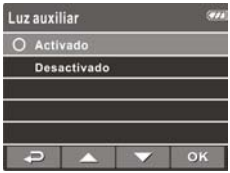
| No. | Ítem | Descripción |
|---|---|---|
| 1 | Duración | Indica la duración de grabación. |
| 2 | Fecha y hora | Indica la fecha y la hora de la grabación actual. |
| 3 | Ícono Guía (Menú) | Oprima el botón ↩ para ingresar al menú OSD. |
| 4 | Batería | Indica la energía restante. |
| 5 | Ícono Guía (Detener) | Oprima el botón ▼ para dejar de grabar. |
| 6 | Ícono Guía (Emergencia) | Oprima el botón OK para grabar el vídeo contínuamente en un archivo hasta manualmente detenida. |
| 7 | Ícono Guía (Reproducir) | Oprima el botón ▲ para cambiar al modo Reproducir. |

### 3.1.5 Usar la Luz LED

Puede usar la luz LED para proveer extra luz cuando no hay suficiente luz.

Para activar la luz LED, haga lo sigte.:

1. Oprima el botón ⮌ para ingresar al menú OSD.
2. Oprima el botón ▲/▼ para seleccionar **Luz Auxiliar** y oprima el botón OK.
3. Oprima el botón ▲/▼ para seleccionar **Activado** y oprima el botón OK .
4. Oprima el botón ⮌ para salir del menú.




**Nota:**

Apague las luces LED cuando la batería está baja.

Al usar las luces LED por un tiempo prolongado, puede calentarse. Tenga cuidado de no tocar las luces LED calientes.

### 3.1.6 Tomar imagen

También puede usar este dispositivo para tomar imágenes de la escena actual.

De la pantalla de espera, oprima el botón ▼ para tomar una imagen.

**Nota:** Si la grabación está en progreso, oprima el botón ▼ para dejar de grabar.

## 3.2 Reproducir Vídeos e Imágenes

1. Si la grabación está en progreso, oprima el botón ▼ para dejar de grabar. La pantalla de espera aparece.
2. Oprima el botón ⮌ para ingresar al menú OSD.
3. Oprima el botón ▲/▼ para seleccionar la categoría de archivo que desea examiner y oprima el botón **OK** .
4. Oprima el botón ▲/▼ para visualizar el archivo posterior o anterior y oprima el botón **OK** para visualizar el archivo en pantalla completa.

**Nota:** De la pantalla de espera, puede ingresar al modo Reproducir directamente con oprimir el botón ▲ . El último vídeo grabado aparece en la pantalla.

### 3.2.1 Reproducir Vídeos

Para reproducir vídeos, haga lo sigte.:

1. Si la grabación está en progreso, oprima el botón ▼ para dejar de grabar.
2. Oprima el botón ⮌ para ingresar al menú OSD.
3. Oprima el botón ▲/▼ para seleccionar **Reproducción de Archivos** y oprima el botón OK .
4. Oprima el botón ▲/▼ para seleccionar **Vídeo** o **Emergencia** y oprima el botón OK.
5. Oprima el botón ▲/▼ para examiner el archivo de vídeo deseado y oprima el botón OK para reproducir el vídeo.
6. Oprima el botón OK para interrumpir la reproducción. Oprímalo otra vez para continuar.

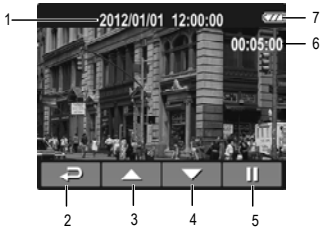
### 3.2.2 Visualizar Imágenes

Para visualizar las imágenes, haga lo sigte.:

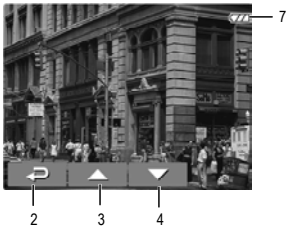
1. Si la grabación está en progreso, oprima el botón ▼ para dejar de grabar.
2. Oprima el botón ⮌ para ingresar al menú OSD.
3. Oprima el botón ▲/▼ para seleccionar **Reproducción de Archivos** y oprima el botón OK.
4. Oprima el botón ▲/▼ para seleccionar **Imagen** y oprima el botón OK .
5. Oprima el botón ▲/▼ para examiner el archivo de imagen deseado y oprima el botón OK para visualizar el archivo en pantalla completa.

### 3.2.3 La pantalla de reproducción

Pantalla de reproducción de vídeo




Pantalla de reproducción de imagen




| No. | Ítem | Descripción |
|---|---|---|
| 1 | Fecha y hora | Indica la fecha y la hora de grabación |
| 2 | Ícono Guía (Volver) | Oprima el botón ⮌ para volver a la muestra de selección de archivo. |
| 3 | Ícono Guía (Anterior) | Oprima el botón ▲ para visualizar vídeo/imagen anterior. |
| 4 | Ícono Guía (Posterior) | Oprima el botón ▼ para visualizar vídeo/imagen posterior. |
| 5 | Ícono Guía (Pausa) | Oprima el botón OK para interrumpir la reproducción de vídeo. |
| 6 | Duración | Indica el tiempo transcurrido. |
| 7 | Batería | Indica la energía restante. |

### 3.2.4 Eliminar archivos

Para eliminar archivo(s), haga lo sigte.:

1. Si la grabación está en progreso, oprima el botón ▼ para dejar de grabar.
2. Oprima el botón ⮌ para ingresar al menú OSD.
3. Oprima el botón ▲/▼ para seleccionar **Eliminar** y oprima el botón OK.
4. Oprima el botón ▲/▼ para seleccionar la categoría de archivo y oprima el botón OK.

5. Oprima el botón ▲/▼ para seleccionar el archivo que desea eliminar y oprima el botón OK para ingresar al menú Eliminar.

6. Oprima el botón ▲/▼ para seleccionar una opción.

| Ítem | Descripción |
|---|---|
| Eliminar una | Elimina el archivo actual. |
| Eliminar todas | Elimina todos los archivos. |

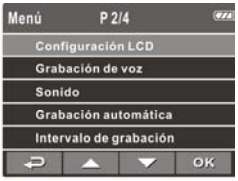
7. Oprima el botón OK para confirmar la eliminación.

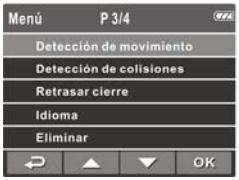
**Nota:** No se recuperan los archivos eliminados. Asegúre de tener copia de los archivos antes de eliminarlos.

# 4 Ajustar las configuraciones

## 4.1 Usar el menú

Puede personalizar la grabación de vídeo y otras configuraciones generales vía los menus de muestra en pantalla (OSD).



1. Si la grabación está en progreso, oprima el botón **Grabar** para dejar de grabar.
2. Oprima el botón ⮌ para abrir el menú OSD.
3. Oprima el botón ▲/▼ para seleccionar una opción de menú y oprima el botón OK para ingresar al menú seleccionado.
4. Oprima el botón ▲/▼ para seleccionar la configuración deseada y oprima el botón OK para confirmarla.
5. Oprima el botón ⮌ para salir del menú.

## 4.2 Árbol de menú

Refiera a la tabla para detalles sobre los ítems de menú y las opciones disponibles.

| Opción de menú | Descripción | Opción disponible |
|---|---|---|
| Luz Auxiliar | Activar/Desactivar la luz LED. | Activado / Desactivado |
| Reproducción de archivos | Seleccione la categoría de archivo que desea visualizar. | Vídeo / Emergencia / Imagen |
| Fecha / Hora | Configura la fecha y la hora. | |
| Imprimir | Activa/Desactiva el sello de fecha. | Activado / Desactivado |
| Resolución | Configure la resolución de vídeo. | 1080P(1920x1080) / 720P(1280x720) |
| Configuración LCD | Configura la duración para que se apague automáticamente la muestra inmediatamente después de empezar la grabación de vídeo. | Activado / Apagar después de 30 Seg. / Apagar después de 3 min. / Desactivado |
| Grabación de voz | Activa/Desactiva la grabación de voz. | Activado / Desactivado |
| Sonido | Activa/Desativa el sonido. | Activado / Desactivado |
| Grabación Automática | Activa/Desactiva el dispositivo para que grabe el vídeo automáticamente después de encender el dispositivo. | Activado / Desactivado |
| Intervalo de grabación | Configura la duración de grabación para cada archivo de vídeo grabado. | 3 mins / 5 mins |
| Detección de movimiento | Activa/Desactiva la detección de movimiento. Si esta función está activada y el dispositivo detecta movimiento de agun objeto, empezará | Activado / Desactivado |

| Opción de menú | Descripción | Opción disponible |
|---|---|---|
| | automáticamente la grabación. | |
| Detección de colisiones | Activa/Desactiva la detección de colisiones. Si esta función está activada y se detecta alguna colisión, el dispositivo activará automáticamente la grabación de emergencia. | Alta sensibilidad / Sensibilidad Normal / Baja sensibilidad / Desactivado |
| Retrasar cierre | Configura la duración de demora antes del apagado. | 10 Seg. / Desactivado |
| Idioma | Configure el idioma del menú de muestra en pantalla. | |
| Eliminar | Elimina el archiv(s). | Vídeo / Emergencia / Imagen |
| Norma de TV | Configura el tipo de TV según su región local. | NTSC / PAL |
| Formato | Formatea la tarjeta de memoria | Sí / No |
| Predeterminado | Reconfigura todas las configuraciones a las predeterminadas de fábrica. | Sí / No |

# 5 Instalar el software

1. Inserte el CD-ROM en el reproductor de CD.
2. Si el CD no se ejecuta automáticamente, utilice el Administrador de archivos de Windows para ejecutar el archivo **Install_CD.exe**.

   Aparecerá la pantalla siguiente.

3. Presione el elemento [Menú] para iniciar el proceso de instalación conforme a las instrucciones que aparecen en la pantalla.

# 6 Especificaciones

| Ítem | Descripción |
|---|---|
| **Sensor de Imagen** | Sensor CMOS 1/3.2" |
| **Pixeles efectivos** | 2592 (H) x 1944 (V) |
| **Medio de almacenamiento** | Soporta Micro SDHC, hasta 32GB clase 4 o superior. |
| **Muestra LCD** | 2.4" LCD color TFT (112K pixeles) |
| **Lente** | Lente de Enfoque Fijo de Ángulo Ancho<br>F2.4, f=3.0mm |
| **Rango de enfoque** | 1.5m~Infinito |
| **Clip de película** | Resolución: Full HD (1920 x 1080), 30fps<br>HD (1280 x 720), 30fps |
| | Formato: .mov |
| **Imagen congelada (foto)** | Resolución: 5M (2592 x 1944) |
| | Formato: DCF (JPEG, Exif: 2.2) |
| **Obturador** | Obturador electrónico<br>Auto:1/2 ~1/2000 seg. |
| **G-Sensor** | Sensor 3-Axis G-Force |
| **ISO** | Automático |
| **Balance de blanco** | Automático |
| **Lámpara de asistencia** | Sí |
| **Micrófono** | Sí |

| Ítem | Descripción |
|---|---|
| **Altavoces** | Sí |
| **Interfaz** | Mini USB, Mini C Tipo HDMI |
| **Batería** | 470mAH Li-polymer incorporada recargable |
| **Temperatura de operación** | 0°~ 50°C |
| **Humedad de operación** | 20 ~ 70% RH |
| **Temperatura de almacenaje** | -20°~ 80°C |
| **Dimensiones** | 65 x 62 x 27 mm |
| **Peso** | Aprox. 85g |

Copyright © 2012

Todos los derechos reservados.

Todas las otras marcas, productos o nombres de empresa mencionadas en esta guía son marcas comerciales de sus respectivas empresas.

User's Manual

# CAR CAMCORDER

-Portuguese

## Sobre este guia

A proposta deste documento é informá-lo, porém está sujeito a mudanças sem aviso prévio. Nos esforçamos para garantir precisão e consistência, entretanto, não nos responsabilizamos por quaisquer erros e/ou omissões que tenham ocorrido. O fabricante se reserva ao direito de modificar especificações técnicas sem aviso prévio.

## Declaração FCC

Este equipamento foi testado e está em conformidade com os limites de equipamentos digitais da Classe B, de acordo com a Parte 15 das regras FCC. Esses limites são elaborados para prover razoável proteção contra interferência prejudicial em instalações residenciais. Este equipamento gera, usa e pode irradiar sinais de rádio frequência, e se não for instalado e utilizado corretamente, poderá causar interferência de rádio comunicação. De qualquer forma não há garantias que a interferência não ocorrerá em instalações privadas. Se este equipamento causar interferência prejudicial à recepção de rádio ou televisão, o qual poderá ser determinado se ligando ou desligando o equipamento, o usuário é incentivado a tentar corrigir a interferência através de uma ou mais das seguintes medidas:

- Reorientar ou realocar a antena de recepção.
- Aumentar a separação entre o equipamento e o receptor.
- Conectar o equipamento em uma tomada em um circuito diferente daquele onde o receptor está conectado.
- Consulte o revendedor ou um técnico especializado para obter ajuda.

Este equipamento está em conformidade com a Parte 15 das regras FCC. A operação está sujeita às seguintes condições: (1) este equipamento talvez não cause interferência prejudicial, e (2) este equipamento deverá aceitar quaisquer interferência que possam causar operações indesejadas. **Precauções de FCC**: quaisquer mudanças ou modificações não expressamente aprovadas pela parte responsável pela conformidade poderá anular o direito do usuário a operar este equipamento.

## Notas de WEEE

**Descarte de resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos e/ou baterias por usuários domésticos na União Européia**

Este símbolo no produto ou na embalagem indica que ele não poderá ser descartado como resíduo doméstico. Você deverá descartar e entrega-los através do sistema de coleta de resíduos de equipamentos elétricos, eletrônicos e de baterias recicláveis. Para maiores informações sobre reciclagem deste equipamento e/ou bateria, contate o departamento responsável ou a prefeitura de sua cidade, ou a loja onde o equipamento foi adquirido. A reciclagem de materiais ajuda a conservar os recursos naturais e certificar que eles serão reciclados de maneira adequada e assegurar a proteção da saúde humana e do meio ambiente.

## Nota de regulamentação CE

Este equipamento está de acordo com os requerimentos estabelecidos no Conselho de Diretivas na Aproximação de Leis dos Estados-membros relacionados à compatibilidade eletromagnética (2004/108/EC); a diretiva de baixa voltagem (2006/95/EC); a diretiva de restrição ao uso de certas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrônicos (2002/95/EC), diretiva EEE turca; a Comissão de Regulação (EC) No 1275/2008 implementando a diretiva 2005/32/EC do parlamento europeu e do conselho em relação aos requerimentos de desenvolvimento ecológico de equipamentos elétricos e eletrônicos quanto ao consumo de energia quando desligados ou em prontidão (standby), e a diretiva 2009/125/EC estabelecendo requerimentos para o desenvolvimento ecológico de produtos eletroeletrônicos.

## Nota sobre a instalação

1. Instale a câmera próxima do retrovisor central para obter o melhor campo de visão.
2. Certifique-se que a lente está dentro da área do limpador de pára-brisa para garantir uma imagem clara especialmente quando estiver chovendo.
3. Não toque a lente, pois poderá ocasionar uma imagem não nítida quando a câmera estiver gravando. Limpe a lente regularmente.
4. Não instale a câmera sobre quaisquer películas ou filmes solares instalados sobre o vidro dianteiro, pois danificará-los.
5. Certifique-se que a posição de instalação não será prejudicada pela película ou filme solar.

## Precaução

- Use somente o carregador autorizado.
- Nunca desmonte por conta própria.
- Não permita que curto-circuitos ocorram com a bateria.
- Descarte a bateria apropriadamente.
- Expor a bateria ao fogo pode causar explosões.

# Conteúdo

Sobre este guia ....3
Declaração FCC ....3
Notas de WEEE....3
Nota de regulamentação CE....4
Nota sobre a instalação ....4
Precaução ....4
**1 Introdução ....7**
1.1 Características....7
1.2 Conteúdo da embalagem....7
1.3 Visão geral....8
**2 Iniciando o uso....9**
2.1 Inserindo o cartão de memória....9
2.2 Instalando em veículos ....10
2.2.1 Instalando no pára-brisa....10
2.2.2 Ajustando a posição ....10
2.3 Conectando à energia....11
2.4 Ligando e desligando....12
2.4.1 Desligamento automático ....12
2.4.2 Ligar e desligar manualmente....12
2.5 Configurações iniciais ....13
2.5.1 Ajustar a gravação automática ....13
2.5.2 Ajustar a data e a hora ....13
**3 Usando sua câmera de vídeo ....14**
3.1 Gravando vídeos....14
3.1.1 Grave vídeos quando dirigindo....14
3.1.2 Gravando todos os tipos de vídeos....14
3.1.3 Gravação de emergência ....15
3.1.4 A tela de gravação....16

3.1.5 Usando a luz LED....17
3.1.6 Tirando fotos....17
3.2 Reproduzindo vídeos e fotos....18
3.2.1 Reproduzindo vídeos....19
3.2.2 Ver fotos....19
3.2.3 A tela de reprodução....20
3.2.4 Excluindo arquivos....21
**4 Ajustando as configurações....22**
4.1 Usando o menu....22
4.2 Funções do menu....23
**5 Instalando o software....25**
**6 Especificações....26**

# 1 ntrodução

Obrigado por adquirir esta gravadora de vídeo veicular. Este equipamento é especialmente desenvolvido para gravação de vídeos e áudios quando dirigindo.

## 1.1 Características

- Câmera de alta-definição (1920x1080 @ 30fps)
- Tela de LCD colorida de 2.4"
- Lente grande angular
- Luz LED para ambientes com baixa luminosidade
- Detecção de movimento
- Gravação automática de emergência com detecção de colisão
- Suporte de cartões SDHC até 32GB

## 1.2 Conteúdo da embalagem

Esta embalagem contém os seguintes itens: se algum item estiver faltando, contate seu revendedor imediatamente.

Câmera gravadora

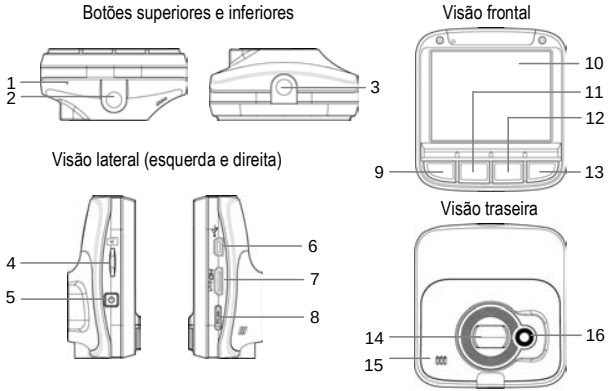
Suporte

CD-ROM

Guia

Adaptador para carros

## 1.3 Visão geral




| No. | Item |
|---|---|
| 1 | Microfone |
| 2 | Encaixe do suporte |
| 3 | Encaixe do suporte |
| 4 | Entrada do cartão de memória |
| 5 | Botão liga/desliga |
| 6 | Conector USB |
| 7 | Conector HD |
| 8 | Botão de reínicio |

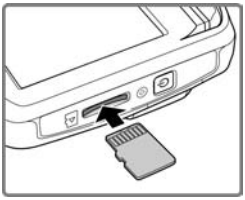
| No. | Item |
|---|---|
| 9 | Botão retorno (⮌) |
| 10 | Tela de LCD |
| 11 | Botão cima (▲) |
| 12 | Botão baixo (▼) |
| 13 | Botão aceitar (OK) |
| 14 | Lente grande angular |
| 15 | Alto-falante |
| 16 | Luz LED |

**Nota:** para operar o equipamento, pressione os botões correspondentes (9, 11, 12, 13) de acordo com os ícones do guia apresentados na tela.

# 2 Iniciando o uso

## 2.1 Inserindo o cartão de memória

Insira o cartão de memória com o contato metálico apontando para a parte traseira do equipamento. Empurre o cartão de memória até ouvir o encaixe.



**Para remover o cartão de memória**

Para remover o cartão de memória, empurre-o para dentro para liberá-lo.

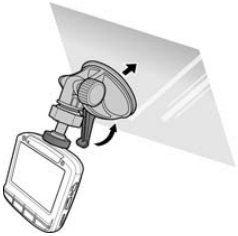
**Nota:** não remova ou insira o cartão de memória quando a câmera estiver ligada, pois poderá danificá-la.

## 2.2 Instalando em veículos

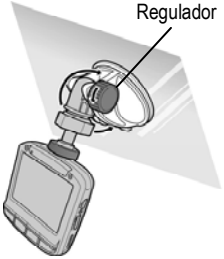
### 2.2.1 Instalando no pára-brisa

1. Atache o dispositivo à base do suporte. Gire e aperte-o, certificando-se que ele esteja firmemente atarraxado.

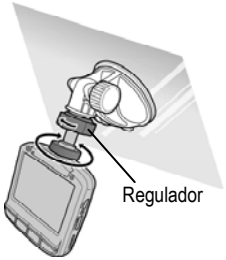
2. Posicione a ventosa paralelamente ao pára-brisa.
3. Segure a base firmemente junto ao pára-brisa e pressione a alavanca para baixo para fixá-la ao vidro. Certifique-se que a base esteja bem presa.



### 2.2.2 Ajustando a posição



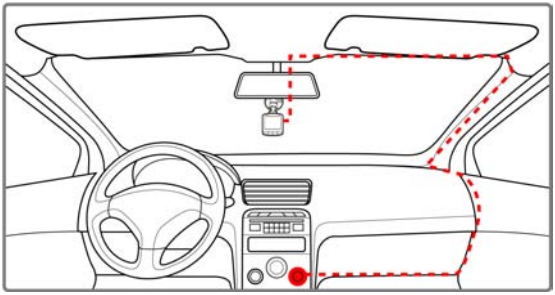

Gire o regulador para mover verticalmente.




Gire o regulador para mover horizontalmente até 360°.

## 2.3 Conectando à energia

Use somente o adaptador fornecido para operar o equipamento e carregar a bateria embutida.



1. Conecte uma extremidade ao conector USB do equipamento.
2. Conecte a outra extremidade ao acendedor de cigarros do carro. Quando o veículo for ligado, a câmera será acionada automaticamente.

**Nota:**

A luz LED laranja indica que a bateria está sendo carregada.

Por favor, cuidado quando a temperatura do ambiente atingir 45℃ ou mais, pois o adaptador do carro estará fornecendo energia à câmera, mas não carregará a bateria. Está uma característica das baterias de íon de lítio, e não uma falha ou defeito delas.

## 2.4 Ligando e desligando

### 2.4.1 Desligamento automático

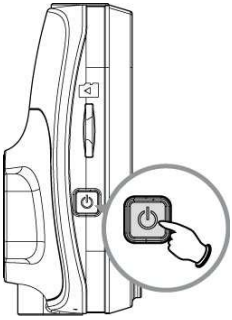
Quando o motor for acionado, a câmera se ligará automaticamente. Se a função *gravação automática* estiver selecionada, a gravação iniciará automaticamente após o equipamento ser acionado.
Veja ***Ajustar a gravação automática*** (2.5.1).

Quando o motor é desligado, a câmera automaticamente salvará a gravação e se desligará em 10 segundos.
Veja ***Atrasar desligamento*** (4.2).

### 2.4.2 Ligar e desligar manualmente

Para ligar, pressione o botão **POWER**.

Para desligar, pressione e segure o botão **POWER** por pelo menos 2 segundos.



## 2.5 Configurações iniciais

Antes de utilizar a câmera, nós recomendamos que você acione a função *gravação automática* e corrija a data e a hora.

### 2.5.1 Ajustar a gravação automática

Para acionar a gravação automática, siga os seguintes passos:

1. Pressione o botão ⮌ para acessar o menu OSD.
2. Pressione o botões ▲/▼ para selecionar **Gravação Automática** e pressione o botão **OK**.
3. Pressione os botões ▲/▼ para selecionar **Lig** e pressione o botão **OK**.
4. Pressione o botão **VOLTAR** para sair do menu.

### 2.5.2 Ajustar a data e a hora

Para ajustar a data e a hora, siga os seguintes passos:

1. Pressione o botão ⮌ para acessar o menu OSD.
2. Pressione os botões ▲/▼ para selecionar **Data / Hora** e pressione o botão **OK**.
3. Pressione os botões ▲/▼ para ajustar os valores e pressione o botão **OK** para mover para outro campo.
4. Repita o passo 3 até que a data e a hora estejam completas.

# 3 Usando sua câmera de vídeo

## 3.1 Gravando vídeos

### 3.1.1 Grave vídeos quando dirigindo

Quando o veículo é ligado e a função *gravação automática* está selecionada, a câmera automaticamente se liga e começa a gravar.

A gravação parará automaticamente quando o motor for desligado. Ou, pressione o botão ▼ para parar de gravar manualmente.

**Nota:** em alguns carros, a gravação continuará mesmo se o motor for desligado.

Se isto acontecer, faça o seguinte:

- manualmente desligue o acendedor de cigarros.
- remova o adaptador do acendedor de cigarros.

### 3.1.2 Gravando todos os tipos de vídeos

1. Pressione o botão OK para iniciar a gravação.
2. Pressione o botão ▼ para parar de gravar.

**Nota:** um vídeo é salvo a cada 3 ou 5 minutos de gravação. Veja em ***Usando o menu*** (4.1). A câmera salva as gravações no cartão de memória. Se o cartão estiver cheio, o arquivo mais antigo será sobrescrito.

### 3.1.3 Gravação de emergência

Durante a gravação de vídeo, pressione o botão **OK** para continuar gravando continuamente em um mesmo arquivo até que o cartão de memória esteja cheio ou que a gravação seja manualmente encerrada.
Para parar de gravar, pressione o botão ▼.

**Nota:** se a função de *detecção de colisão* está ativada e a colisão é detectada, a câmera automaticamente iniciará a gravação. Veja em ***Usando o menu*** (4.1).

### 3.1.4 A tela de gravação

| No. | Item | Descrição |
|---|---|---|
| 1 | Duração | Indica a duração da gravação. |
| 2 | Data e hora | Indica a data e a hora. |
| 3 | Ícone guia (menu) | Pressione o botão ↩ para acessar o menu OSD. |
| 4 | Bateria | Indica a energia restante da bateria. |
| 5 | Ícone guia (parar) | Pressione o botão ▼ para parar de gravar. |
| 6 | Ícone guia (emergência) | Pressione o botão OK continuamente para gravar em um mesmo arquivo até que a gravação seja encerrada manualmente. |
| 7 | Ícone guia (reproduzir) | Pressione o botão ▲ para mudar para o modo reproduzir. |

### 3.1.5 Usando a luz LED

Você pode usar a luz LED para fornecer iluminação extra quando a iluminação ambiente é insuficiente.

Para ativar a luz LED, siga o seguinte:

3. Pressione o botão ⮌ para acessar o menu OSD.

Pressione o botão ▲/▼ para selecionar **Luz auxiliar** e pressione o botão **OK**.

Pressione o botão ▲/▼ para selecionar **Lig** e pressione o botão **OK**.

Pressione o botão ⮌ para sair do menu.

**Nota:** desligue a luz LED quando a bateria estiver baixa.

Quando utilizando a luz LED por longo período, ela ficará quente, portanto tenha cuidado para não tocá-la, pois poderá causar acidentes ou queimaduras.

### 3.1.6 Tirando fotos

Você também pode utilizar esta câmera para tirar fotos.

Da tela de prontidão (standby), pressione o botão ▼ para tirar uma foto.

**Nota:** se a gravação está em progresso, pressione o botão ▼ para encerrar a gravação.

## 3.2 Reproduzindo vídeos e fotos

1. Se a gravação está em progresso, pressione o botão ▼ para encerrar a gravação. A tela de prontidão será apresentada.
2. Pressione o botão ⮌ para acessar o menu OSD.
3. Pressione o botão ▲/▼ para selecionar a categoria de arquivo que você deseja visualizar e pressione o botão OK.
4. Pressione o botão ▲/▼ para ver o próximo arquivo ou o anterior, e pressione o botão OK para visualizá-lo em tela cheia.

**Nota:** da tela de prontidão, você pode acessar o modo *reproduzir* diretamente, simplesmente pressionando o botão ▲. O último vídeo gravado será exibido na tela.

### 3.2.1 Reproduzindo vídeos

Para reproduzir vídeos, siga o seguinte:

1. Se a gravação está em progresso, pressione o botão ▼ para encerrar a gravação.
2. Pressione o botão ⮌ para acessar o menu OSD.
3. Pressione o botão ▲/▼ para selecionar o **Reprodução de arquivo** e pressione o botão OK.
4. Pressione o botão ▲/▼ para selecionar **Vídeo** ou **Emergência** e pressione o botão OK.
5. Pressione o botão ▲/▼ para selecionar o arquivo de vídeo desejado e pressione o botão OK para reproduzi-lo.
6. Pressione o botão OK para pausar a reprodução. Pressione-o novamente para reproduzir.

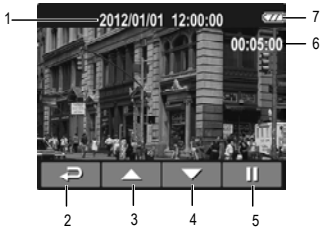
### 3.2.2 Ver fotos

Para ver fotos, siga o seguinte:

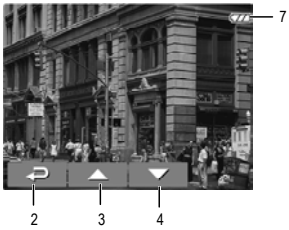
1. Se gravando, pressione o botão ▼ para parar a gravação.
2. Pressione o botão ⮌ para acessar o menu OSD.
3. Pressione o botão ▲/▼ para selecionar **Reprodução de arquivo** e pressione o botão OK.
4. Pressione o botão ▲/▼ para selecionar **Imagem** e pressione o botão OK.
5. Pressione o botão ▲/▼ para selecionar o arquivo desejado e pressione o botão OK para ver o arquivo em tela cheia.

### 3.2.3 A tela de reprodução

Tela de reprodução de vídeo




Tela de reprodução de imagem




| No. | Item | Descrição |
|---|---|---|
| 1 | Data e hora | Indica a data e a hora de gravação. |
| 2 | Ícone guia (voltar) | Pressione o botão ⮌ para retornar à tela de seleção de arquivos. |
| 3 | Ícone guia (anterior) | Pressione o botão ▲ para ver o vídeo ou a imagem anterior. |
| 4 | Ícone guia (próximo) | Pressione o botão ▼ para ver o próximo vídeo ou imagem. |
| 5 | Ícone guia (Pausar) | Pressione o botão OK para pausar a reprodução de vídeo. |
| 6 | Duração | Indica o tempo de duração. |
| 7 | Bateria | Indica a carga restante. |

### 3.2.4 Excluindo arquivos

Para excluir arquivos, siga o seguinte:

1. Se gravando, pressione o botão ▼ para parar a gravação.
2. Pressione o botão ⮌ para acessar o menu OSD.
3. Pressione o botão ▲/▼ para selecionar **Excluir seleções** e pressione o botão OK.

4. Pressione o botão ▲/▼ para selecionar a categoria do arquivo e pressione o botão OK.
5. Pressione o botão ▲/▼ para selecionar o arquivo que você deseja excluir e pressione o botão OK para acessar o menu Excluir.

6. Pressione o botão ▲/▼ para selecionar uma opção.

| Item | Descrição |
|---|---|
| Excluir um | Excluir o arquivo atual. |
| Excluir tudo | Exclui todos os arquivos. |

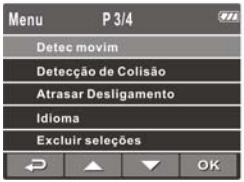
7. Pressione o botão OK para confirmar a exclusão.

**Nota:** arquivos excluídos não podem ser recuperados. Certifique-se que você tenha cópias de segurança antes de exclui-los.

# 4 Ajustando as configurações

## 4.1 Usando o menu

Você pode customizar a gravação de vídeo e outras configurações gerais através do menu (OSD).



1. Se gravando, pressione o botão **gravar** para encerrar a gravação.
2. Pressione o botão ⮌ para abrir o menu OSD.
3. Pressione o botão ▲/▼ para selecionar a opção de menu e pressione o botão OK para acessar o menu selecionado.
4. Pressione o botão ▲/▼ para selecionar a configuração desejada e pressione o botão OK para confirmar a configuração.
5. Pressione o botão ⮌ para sair do menu.

## 4.2 Funções do menu

Refira a tabela abaixo para detalhes das opções dos itens disponíveis no menu.

| Opções do menu | Descrição | Opção disponível |
|---|---|---|
| Luz auxiliar | Liga/desliga a luz LED. | Lig / Desl |
| Reprodução de arquivo | Selecione a categoria de arquivo que você deseja ver. | Vídeo / Emergência / Imagem |
| Data/Hora | Ajusta a data e a hora. | |
| Data de recorde | Liga e desliga a data de recorde. | Lig / Desl |
| Resolução | Ajusta a resolução de vídeo. | FHD / HD |
| Configuração do LCD | Ajuste o tempo para a tela se desligar automaticamente após a gravação ser iniciada. | Lig / Desligar após 30 seg / Desligar após 3 min / Desl. |
| Gravação de voz | Liga/desliga a gravação de voz. | Lig / Desl |
| Bipe | Liga/desliga o bipe. | Lig / Desl |
| Gravação automática | Liga/desliga a gravação automática quando o motor é acionado. | Lig / Desl |
| Intervalo de gravação | Ajusta a duração da gravação para cada arquivo gravado. | 3 mins / 5 mins |
| Detec movim | Liga/desliga a detecção de movimento. Se a função está ligada e a câmera detecta qualquer movimento, ela começará a gravar automaticamente. | Lig / Desl |

| Opções do menu | Descrição | Opção disponível |
|---|---|---|
| Detecção de colisão | Liga/desliga a detecção de colisão. Se a função está ligada e qualquer colisão é detectada, a câmera automaticamente iniciará a gravação de emergência. | Alta sensibilidade / Sensibilidade normal / Baixa sensibilidade / Desl |
| Atrasar desligamento | Ajusta o atraso de desligamento antes da câmera se desligar. | 10 Seg. / Desl |
| Idioma | Ajusta o idioma exibido na tela. | |
| Excluir seleções | Exclui arquivo(s). | Vídeo / Emergência / Imagem |
| Padrão de TV | Ajuste o padrão de TV conforme sua região. | NTSC / PAL |
| Formatar | Formata o cartão de memória | Sim / Não |
| Modo Redefinir | Restaura a configuração original de fábrica. | Sim / Não |

# 5 Instalando o software

1. Coloque o CD de instalação na unidade de CD ROM.
2. Se o CD não for executado automaticamente, por favor, use o gerenciador de arquivos para executar o arquivo "**Install_CD.exe"**.

   A seguinte tela será exibida.

3. Pressione [Menu] para iniciar o processo de instalação de acordo com as instruções da tela.

# 6 Especificações

| Item | Descrição |
|---|---|
| **Sensor de imagem** | Sensor CMOS 1/3.2" |
| **Píxeis efetivos** | 2592 (H) x 1944 (V) |
| **Armazenamento** | Suporta Micro SDHC, até 32GB da classe 4 ou superior |
| **Tela de LCD** | TFT colorida de 2.4" (112K píxeis) |
| **Lente** | Lente grande angular F2.4, f=3.0mm |
| **Campo de foco** | 1.5m~Infinito |
| **Filme** | Resolução: FHD (1920 x 1080), 30fps<br>HD (1280 x 720), 30fps |
| | Formato: .mov |
| **Imagem estática** | Resolução: 5M (2592 x 1944) |
| | Formato: DCF (JPEG, Exif: 2.2) |
| **Obturador** | Obturador eletrônico<br>Automático:1/2 ~1/2000 seg. |
| **Sensor G** | Sensor de força G de 3-eixos |
| **ISO** | Automático |
| **Balanço de branco** | Automático |
| **Luz de assistência** | Sim |
| **Microfone** | Sim |

| Item | Descrição |
|---|---|
| **Alto-falante** | Sim |
| **Interface** | Mini USB, HDMI do tipo mini C |
| **Bateria** | Embutida e recarregável de polímero de lítio com capacidade de 470mAH |
| **Temperatura de operação** | 0°~ 50°C |
| **Umidade aceitável** | 20 ~ 70% RH |
| **Temperatura de armazenamento** | -20°~ 80°C |
| **Dimensões** | 65 x 62 x 27 mm |
| **Peso** | Aprox. 85g |

Direitos autorais © 2012

Todos os direitos reservados.

Todas as outras marcas, produtos ou companhias mencionadas neste guia são marcas registradas pelos respectivos proprietários.

User's Manual

# CAR CAMCORDER

-Russian-

## О данном руководстве

Содержание данного руководства предназначено для информации и может изменяться без предварительного уведомления. Мы приложили все усилия, чтобы данное "Руководство пользователя" содержало точную и полную информацию. Однако, в случае обнаружения ошибок и пропусков, не предполагается какая-либо ответственность.
Изготовитель оставляет за собой право на изменение технических характеристик без предварительного уведомления.

## Соответствие требованиям Федеральной комиссии связи США (FCC)

Данное устройство прошло проверку и признано соответствующим ограничениям на цифровые устройства класса B в соответствии с Частью 15 правил FCC. Данные ограничения призваны обеспечить достаточную защиту от нежелательных помех при установке устройства в жилых помещениях. Данное оборудование генерирует, использует и может излучать энергию радиочастотном диапазоне и, при нарушении указаний по установке или эксплуатации, может вызывать помехи для радиосвязи. Тем не менее, даже при соблюдении всех требований не существует гарантии, что в определенных условиях это устройство не будет источником помех. Если данное устройство создает недопустимые помехи для приема радио- либо телевизионного сигнала (что можно определить, выключив и включив устройство), пользователю рекомендуется попытаться устранить данные помехи одним из следующих способов:

- изменить ориентацию или местоположение приемной антенны;
- увеличить расстояние между данным устройством и приемным устройством;
- подключить данное устройство и приемное устройство к розеткам в раздельных цепях питания;
- обратиться за помощью к поставщику устройства или опытному радио- или телемеханику.

Данное устройство соответствует требованиям к устройствам класса B в соответствии с Частью 15 правил FCC. При использовании устройства должны соблюдаться два следующих условия: 1) данное устройство не должно быть источником помех; (2) данное устройство должно быть устойчивым к помехам, создаваемым другими приборами, включая такие помехи, которые могут стать причиной его неправильной работы.

Уведомление FCC: Внесение любых изменений или выполнение любых модификаций данного устройства, не получивших четко выраженного одобрения изготовителя может лишить пользователя юридических прав, связанных с использованием данного устройства.

## Уведомление WEEE

**Утилизация использованного электро- и электронного оборудования и/или батарей пользователями в частных домохозяйствах Европейского Союза**

Данный знак на продукте или упаковке указывает, что его нельзя утилизировать как бытовой мусор. Использованное устройство и/или батарею следует утилизировать по схеме возврата в специальные пункты сбора для переработки электро- и электронного оборудования и/или батарей. За дополнительной информацией о способах утилизации данного устройства и/или батарей обращайтесь в местные муниципальные органы, службу по переработке бытовых отходов или в продавшую устройство торговую организацию. Переработка использованного оборудования при его утилизации помогает сберечь природные ресурсы и гарантировать, что такая переработка защитит здоровье человека и окружающую среду.

## Уведомление о соответствии требованиям CE

Данное устройство соответствует требованиям директив Совета ЕС, регулирующим электромагнитную совместимость (2004/108/EC), низковольтные системы (2006/95/EC), ограничения на содержание определенный вредных веществ в электро- и электронных приборах (2002/95/EC), Директиве EEE по Турции, Регламенту Еврокомиссии (ЕС) № 1275/2008 обеспечивающего Директиву 2005/32/EC Европарламента и Совета Европы по требованиям к экологичности конструкции устройства в режимах ожидания и выключения на потребление электроэнергии электро- и электронного бытового и офисного оборудования и Директиве 2009/125/EC Европарламента и Совета Европы, устанавливающей рамки экологических требований для устройств, потребляющих электроэнергию.

## Замечания по установке

1. Для достижения лучшего обзора устанавливайте устройство рядом с зеркалом заднего вида.
2. Объектив должен находиться в зоне очистки ветрового стекла для обеспечения ясного изображения даже в случае дождя.
3. Не дотрагивайтесь до объектива руками. На объективе могут остаться следы жира с пальцев, что приведет к нечеткому видео- или фотоизображению. Регулярно очищайте объектив.
4. Не устанавливайте устройство на затемненное стекло. При этом можно повредить затемняющую пленку.
5. Позиция установки не должна блокироваться затемненным стеклом.

## Внимание!

- Используйте только рекомендованное зарядное устройство.
- Не разбирайте устройство самостоятельно.
- Не допускайте перемыкания полюсов батареи.
- Утилизируйте батарею надлежащим образом.
- Выбрасывание батареи в огонь может привести к взрыву.

# Содержание

О данном руководстве ....3
Соответствие требованиям Федеральной комиссии связи США (FCC) ....3
Уведомление WEEE....4
Уведомление о соответствии требованиям CE ....4
Замечания по установке....4
Внимание! ....5
**1 Введение....8**
1.1 Характеристики ....8
1.2 Комплектация....8
1.3 Описание устройства ....9
**2 Подготовка к работе....10**
2.1 Установка карты памяти ....10
2.2 Установка в автомобиле ....11
2.2.1 Установка на ветровое стекло....11
2.2.2 Настройка положения устройства....11
2.3 Подключение питания....12
2.4 Включение и выключение устройства....13
2.4.1 Автоматическое включение/выключение ....13
2.4.2 Ручное включение/выключение ....13
2.5 Первоначальная настройка ....14
2.5.1 Установка режима автоматической записи ....14

2.5.2 Установка даты и времени .....14

**3 Использование автомобильного регистратора ..15**

3.1 Видеозапись .....15

3.1.1 Видеозапись во время движения .....15

3.1.2 Видеозапись в других режимах .....15

3.1.3 Экстренная запись .....16

3.1.4 Экран записи .....17

3.1.5 Использование светодиода подсветки18

3.1.6 Фотосъемка .....18

3.2 Воспроизведение видеозаписей и снимков .....19

3.2.1 Воспроизведение видеозаписи .....20

3.2.2 Просмотр фотографий .....20

3.2.3 Экран воспроизведения .....21

3.2.4 Удаление файлов .....22

**4 Настройка параметров .....23**

4.1 Использование меню .....23

4.2 Структура меню .....24

**5 Установка программного обеспечения .....26**

**6 Технические характеристики .....27**

# 1 Введение

Благодарим вас за покупку данного современного автомобильного регистратора. Данное устройство специально предназначено для видео- и аудиозаписи в реальном времени во время вождения автомобиля.

## 1.1 Характеристики

- Камера Full HD (1920x1080 при частоте кадров 30 кадр/с)
- Цветной ЖК-экран 2,4 дюйма
- Широкоугольный объектив
- Мощный светодиод для использования в условиях недостаточной освещенности
- Определение движения
- Автоматическая экстренная запись для регистрации столкновения
- Поддержка карт памяти SDHC до 32 ГБ

## 1.2 Комплектация

В упаковке содержатся следующие принадлежности. В случае отсутствия или повреждения какой-либо принадлежности сразу же обращайтесь к продавцу.

Автомобильный регистратор

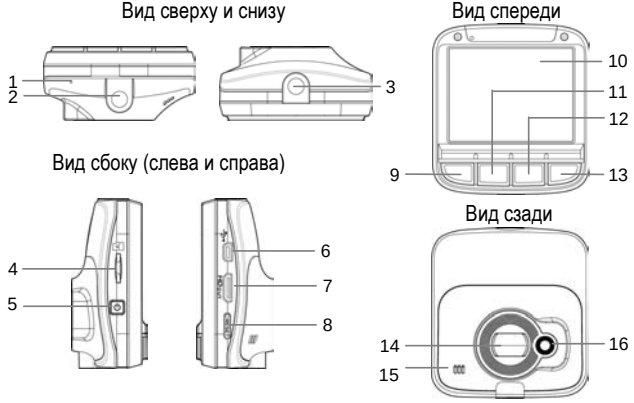
Кронштейн

CD-ROM

Краткое руководство

Автомобильный переходник

## 1.3 Описание устройства




| № п/п | Элемент |
|---|---|
| 1 | Микрофон |
| 2 | Гнездо для кронштейна |
| 3 | Гнездо для кронштейна |
| 4 | Гнездо карты памяти |
| 5 | Кнопка питания |
| 6 | Разъем USB |
| 7 | Разъем HD |
| 8 | Кнопка сброса |

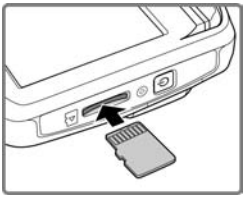
| № п/п | Элемент |
|---|---|
| 9 | Кнопка "назад" (⮌) |
| 10 | ЖК-панель |
| 11 | Кнопка "вверх" (▲) |
| 12 | Кнопка "вниз" (▼) |
| 13 | Кнопка "ввод" (OK) |
| 14 | Широкоугольный объектив |
| 15 | Динамик |
| 16 | Светодиод подсветки |

Примечание. **Для управления устройством нажмите соответствующую кнопку (9, 11, 12, 13) в соответствии со значками, отображаемыми на экране.**

# 2 Подготовка к работе

## 2.1 Установка карты памяти

Установите карту памяти позолоченными контактами по направлению к устройству. Нажмите на карту памяти до ее фиксации на месте.



**Извлечение карты памяти**

Нажмите на карту памяти для ее извлечения из гнезда.

Примечание. **Не извлекайте и не устанавливайте карту памяти при включенном устройстве. Карту при этом можно повредить.**

## 2.2 Установка в автомобиле

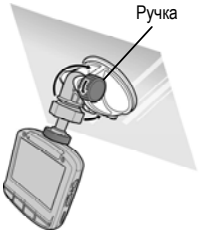
### 2.2.1 Установка на ветровое стекло

1. Установите устройство на основание кронштейна. Поверните и затяните автодержатель и основание кронштейна, чтобы прочно зафиксировать устройство на месте.

2. Ровно удерживая присоску, поместите ее на ветровое стекло.

3. Плотно прижмите основание к ветровому стеклу и нажмите на ручку фиксатора для закрепления автодержателя на ветровом стекле. Проверьте надежность крепления.

### 2.2.2 Настройка положения устройства

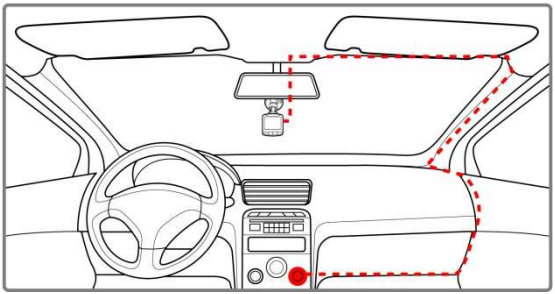



Поворачивая ручку, измените положение устройства по вертикали.

Поворачивая ручку, измените положение устройства по горизонтали на угол до 360°.

## 2.3 Подключение питания

Для питания устройства и зарядки встроенной батареи используйте только прилагаемый в комплекте автомобильный переходник.



1. Подключите один разъем автомобильного переходника в гнездо USB устройства.
2. Другой разъем подключите в гнездо прикуривателя автомобиля. После запуска двигателя автомобиля устройство автоматически включается.

Примечание.

**В процессе зарядки батареи горит оранжевый индикатор.**

**Если температура окружающей среды превышает 45℃, автомобильный адаптер будет продолжать подачу питания на устройство, однако зарядка литий-ионной батареи производиться не будет. Это связано с характеристиками литий-ионных батарей и не является неисправностью.**

# 2.4 Включение и выключение устройства

## 2.4.1 Автоматическое включение/выключение

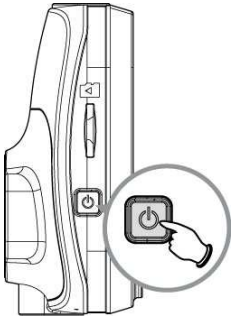
После запуска двигателя автомобиля устройство автоматически включается. Если включена функция *Автостарт записи*, сразу после включения устройства автоматически запускается режим записи.
См. раздел ***Установка режима автоматической*** записи (2.5.1).

После выключения двигателя автомобиля устройство автоматически сохраняет запись и в течение 10 секунд выключается.
См. раздел ***Задержка отключения*** (4.2).

## 2.4.2 Ручное включение/выключение

Для включения устройства вручную нажмите кнопку **Питание**.

Для выключения устройства нажмите и удерживайте кнопку **Питание** не менее 2 секунд.



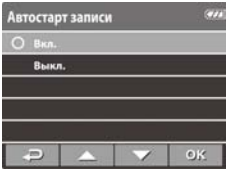
## 2.5 Первоначальная настройка

Перед использованием данного устройства мы рекомендуем включить функцию *Автостарт записи* и установить правильное время и дату.

### 2.5.1 Установка режима автоматической записи

Для автоматического запуска режима записи после включения:

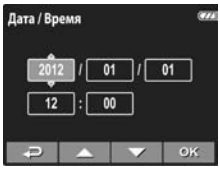
1. Нажмите кнопку ⮌ для входа в экранное меню.
2. Кнопками ▲/▼ выберите пункт **Автостарт записи** и нажмите кнопку **OK**.
4. Кнопками ▲/▼ выберите пункт **Вкл.** и нажмите кнопку **OK**.
5. Нажмите кнопку **НАЗАД** для выхода из меню.




### 2.5.2 Установка даты и времени

Для установки правильной даты и времени:

1. ажмите кнопку ⮌ для входа в экранное меню.
2. Кнопками ▲/▼ выберите пункт **Дата / Время** и нажмите кнопку **OK**.
3. Кнопками ▲/▼ установите нужное значение и нажмите кнопку **OK** для перехода в следующее поле.
4. Повторите шаг 3 до завершения настройки даты и времени.



# 3 Использование автомобильного регистратора

## 3.1 Видеозапись

### 3.1.1 Видеозапись во время движения

После запуска двигателя при включенной функции *Автостарт записи* устройство автоматически включается и запускается режим записи.

Запись автоматически прекращается при выключении двигателя. Для ручной остановки записи нажмите кнопку ▼.

Примечание.

**В некоторых автомобилях запись продолжается после выключения двигателя.**

**В этом случае:**

**- Вручную отключите прикуриватель.**

**- Извлеките автомобильный переходник из гнезда прикуривателя.**

### 3.1.2 Видеозапись в других режимах

1. Нажмите кнопку **OK** для запуска записи.
2. Нажмите кнопку ▼ для останова записи.

Примечание.

**Через каждые 3-5 минут записи сохраняется один видеофайл. См. раздел *Использование меню* (4.1).**

**В данном устройстве записи сохраняются на карте памяти. Если карта памяти заполнена, перезаписывается самый старый по времени файл.**

### 3.1.3 Экстренная запись

В процессе видеозаписи нажмите кнопку **OK** для непрерывной видеозаписи
в один файл до заполнения карты памяти или ручной остановки записи.
Для прекращения записи нажмите кнопку ▼.

Примечание. **Если включена функция *Датчик удара* и столкновение произошло, устройство автоматически переключается в режим экстренной записи. См. раздел *Использование меню* (4.1).**

### 3.1.4 Экран записи

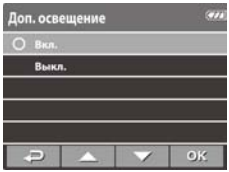
| № п/п | Элемент | Описание |
|---|---|---|
| 1 | Длительность | Индикация длительности записи. |
| 2 | Дата и время | Индикация текущей даты и времени записи. |
| 3 | Значок гида (Меню) | Нажмите кнопку ⮌ для входа в экранное меню. |
| 4 | Батарея | Индикация заряда батареи. |
| 5 | Значок гида (Стоп) | Нажмите кнопку ▼ для прекращения записи. |
| 6 | Значок гида (Экстренная запись) | Нажмите кнопку OK для непрерывной видеозаписи в один файл до ручного выключения режима записи. |
| 7 | Значок гида (Воспроизведение) | Нажмите кнопку ▲ для переключения в режим воспроизведения. |

### 3.1.5 Использование светодиода подсветки

В условиях недостаточной освещенности можно использовать светодиод подсветки для дополнительного освещения.

Для включения светодиода подсветки:

1. Нажмите кнопку ⮌ для входа в экранное меню.
2. Кнопками ▲/▼ выберите пункт **Доп. освещение** и нажмите кнопку **OK**.
3. Кнопками ▲/▼ выберите пункт **Вкл.** и нажмите кнопку **OK**.
4. Нажмите кнопку ⮌ для выхода из меню.




Примечание.

Выключите светодиод подсветки при низком заряде батареи.

При длительном включении светодиода подсветки он может нагреваться. Не прикасайтесь к нагретому светодиоду.

### 3.1.6 Фотосъемка

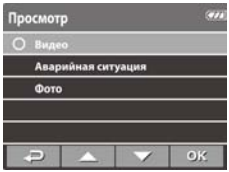
Вы можете делать снимки текущей сцены.

В режиме ожидания нажмите кнопку ▼, чтобы сделать снимок.

Примечание. **Если выполняется запись, нажмите кнопку ▼ для останова видеозаписи.**

## 3.2 Воспроизведение видеозаписей и снимков

1. Если выполняется запись, нажмите кнопку ▼ для останова видеозаписи. Отображается экран ожидания.
2. Нажмите кнопку ⮌ для входа в экранное меню.
3. Кнопками ▲/▼ выберите тип файла для просмотра и нажмите кнопку **OK**.
4. Кнопками ▲/▼ перейдите к следующему или предыдущему файлу и нажмите кнопку **OK** для просмотра файла в полный экран.




Примечание. **Из экрана ожидания можно прямо перейти в режим воспроизведения, нажав кнопку ▲. При этом на экране отображается последний записанный видеофайл.**

### 3.2.1 Воспроизведение видеозаписи

Для просмотра видеозаписи:

1. Если выполняется запись, нажмите кнопку ▼ для останова видеозаписи.
2. Нажмите кнопку ⮌ для входа в экранное меню.
3. Кнопками ▲/▼ выберите пункт **Просмотр** и нажмите кнопку **OK**.
4. Кнопками ▲/▼ выберите пункт **Видео** или **Аварийная ситуация** и нажмите кнопку **OK**.
5. Кнопками ▲/▼ выберите нужный видеофайл и нажмите кнопку **OK** для его воспроизведения.
6. Нажмите кнопку **OK** для временной остановки воспроизведения. Нажмите повторно для возобновления воспроизведения.

### 3.2.2 Просмотр фотографий

Для просмотра фотоснимков:

1. Если выполняется запись, нажмите кнопку ▼ для останова видеозаписи.
2. Нажмите кнопку ⮌ для входа в экранное меню.
3. Кнопками ▲/▼ выберите пункт **Просмотр** и нажмите кнопку **OK**.
4. Кнопками ▲/▼ выберите пункт **Фото** и нажмите кнопку **OK**.
5. Кнопками ▲/▼ выберите нужный файл фотоснимка и нажмите кнопку **OK** для просмотра файла в полный экран.

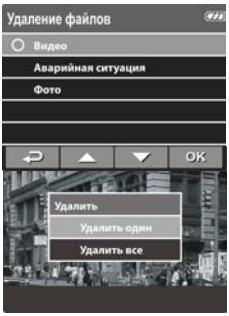
### 3.2.3 Экран воспроизведения

| № п/п | Элемент | Описание |
|---|---|---|
| 1 | Дата и время | Индикация даты и времени записи. |
| 2 | Значок гида (Назад) | Нажмите кнопку ⮌ для возврата в меню выбора файла. |
| 3 | Значок гида (Предыдущий) | Нажмите кнопку ▲ для просмотра предыдущей видеозаписи/фотоснимка. |
| 4 | Значок гида (Следующий) | Нажмите кнопку ▼ для просмотра следующей видеозаписи/фотоснимка. |
| 5 | Значок гида (Пауза) | Нажмите кнопку OK для временной остановки воспроизведения видеозаписи. |
| 6 | Длительность | Индикация истекшего времени. |
| 7 | Батарея | Индикация заряда батареи. |

### 3.2.4 Удаление файлов

Для удаления файлов:

1. Если выполняется запись, нажмите кнопку ▼ для останова видеозаписи.
2. Нажмите кнопку ⮌ для входа в экранное меню.
3. Кнопками ▲/▼ выберите пункт **Удаление файлов** и нажмите кнопку **OK**.
4. Кнопками ▲/▼ выберите тип файла и нажмите кнопку **OK**.
5. Кнопками ▲/▼ выберите файл для удаления и нажмите кнопку **OK** для входа в меню удаления файлов.




6. Кнопками ▲/▼ выберите режим.

| Элемент | Описание |
|---|---|
| Удалить один | Удалить текущий файл. |
| Удалить все | Удалить все файлы. |

7. Нажмите кнопку **OK** для подтверждения операции удаления.

Примечание. **Удаленные файлы восстановить нельзя. Перед удалением создайте резервные копии файлов.**

# 4 Настройка параметров

## 4.1 Использование меню

Вы можете настроить параметры видеозаписи и другие общие параметры с помощью экранных меню.

1. Если выполняется запись, нажмите кнопку **Запись** для останова видеозаписи.
2. Нажмите кнопку ⮌ для входа в экранное меню.
3. Кнопками ▲/▼ выберите пункт меню и нажмите кнопку **OK** для входа в выбранное меню.
4. Кнопками ▲/▼ выберите нужное значение параметра и нажмите кнопку **OK** для подтверждения.
5. Нажмите кнопку ⮌ для выхода из меню.

## 4.2 Структура меню

Подробное описание пунктов меню и доступных параметров см. в таблице ниже.

| Пункт меню | Описание | Доступный параметр |
|---|---|---|
| Доп. освещение | Включение/выключение светодиода подсветки. | Вкл. / Выкл. |
| Просмотр | Выбор типа файла для просмотра.. | Видео / Аварийная ситуация / Фото |
| Дата / Время | Установка даты и времени. | |
| Отметка времени | Включение/выключение метки даты и времени. | Вкл. / Выкл. |
| Разрешение | Установка разрешения видеоизображения. | 1080P(1920x1080) / 720P(1280x720) |
| Настройка ЖКД | Установка времени автоматического выключения дисплея после запуска режима видеозаписи. | Вкл. / Откл. через 30 с / Откл. через 3 мин. / Выкл. |
| Запись звука | Включение/выключение режима записи звука. | Вкл. / Выкл. |
| Сигнал | Включение/выключение звукового сигнала. | Вкл. / Выкл. |
| Автостарт записи | Включение/выключение режима автоматического запуска видеозаписи при включении устройства. | Вкл. / Выкл. |
| Длительность файлов | Установка длительности записи сохранения каждого видеофайла. | 3 мин. / 5 мин. |
| Определение движения | Включение/выключение режима определения движения. Если данная | Вкл. / Выкл. |

| Пункт меню | Описание | Доступный параметр |
|---|---|---|
| | функция включена и обнаружено движение какого-либо объекта, автоматически запускается видеозапись. | |
| Датчик удара | Включение/выключение режима регистрации столкновения. Если данная функция включена и обнаружено какое-либо столкновение, устройство автоматически переключается в режим экстренной записи. | Выс чувст / Сред чувств / Низ чувств / Выкл. |
| Задержка отключения | Установка задержки перед выключением питания. | 10 с / Выкл. |
| Язык | Выбор языка экранного меню. | |
| Удаление файлов | Удаление одного или всех файлов. | Видео / Аварийная ситуация / Фото |
| Стандарт ТВ | Выбор стандарта ТВ, используемого в вашем регионе. | NTSC / PAL |
| Формат | Форматирование карты памяти. | Да / Нет |
| По умолчанию | Восстановление заводских настроек по умолчанию. | Да / Нет |

# 5 Установка программного обеспечения

1. Вставьте прилагаемый CD-ROM в проигрыватель компакт-дисков.
2. Если загрузка CD не выполняется автоматически, пожалуйста, кликните на файл Install_CD.exe компакт диска в категории Windows File Manager для выполнения инсталляции.

   Появится следующий экран.

3. Нажмите на опцию [Меню] для начала процесса установки в соответствии с инструкциями на экране.

# 6 Технические характеристики

| Элемент | Описание |
|---|---|
| **Датчик изображения** | 1/3,2-дюймовая КМОП-матрица |
| **Эффективные пиксели** | 2592 (Г) x 1944 (В) |
| **Носитель данных** | Поддержка карт памяти Micro SDHC до 32 ГБ, класс 4 и выше |
| **ЖК-дисплей** | Цветной ЖК TFT-экран 2,4 дюйма (112 Кпикс) |
| **Объектив** | Широкоугольный с фиксированной фокусировкой F2.4, f=3,0 мм |
| **Диапазон фокусировки** | От 1,5 м до ~ |
| **Видеоклип** | Разрешение: Full HD (1920 x 1080), 30 кадр./с<br>HD (1280 x 720), 30 кадр./с |
| | Формат: .mov |
| **Фотоснимок** | Разрешение: 5M (2592 x 1944) |
| | Формат: DCF (JPEG, Exif: 2.2) |
| **Затвор** | Электронный затвор<br>Авто: 1/2 ~1/2000 с |
| **Датчик положения** | 3-осевой датчик G-Force |
| **ISO** | Авто |
| **Баланс белого** | Авто |

| Элемент | Описание |
|---|---|
| **Дополнительное освещение** | Да |
| **Микрофон** | Да |
| **Динамик** | Да |
| **Интерфейс** | Mini USB, Mini C Type HDMI |
| **Батарея** | Встроенная литий-полимерная перезаряжаемая 470 мА-ч |
| **Рабочая температура** | 0°~ 50°C |
| **Рабочая влажность** | 20 ~ 70% (относительная) |
| **Температура хранения** | -20°~ 80°C |
| **Размеры** | 65x 62 x 27 мм |
| **Масса** | Около 85 г |

Copyright © 2012

Все права защищены.

Все прочие маркировочные знаки, наименования продуктов и компаний, упомянутые в настоящем руководстве, являются товарными знаками соответствующих компаний.